Amigoe

Vandaag
* Commissie bestudeert financiële problemen Venezuela, p1
* Bonaireaanse voorraad olieprodukten aangevuld, p2
* 23 miljoen bezuiniging op personeelsuitgaven, p3
* Zaak Domeinbeheer naar Openbaar Ministerie verwezen, p3
* Arubaanse politie vindt meeluisteren naar politieradio hinderlijk, p5
* McEnroe kansloos in Australische kampioenschappen, p7

100STE JAARGANG — NO.: 286 VRIJDAG 9 DECEMBER 1983

Nieuws in vogelvlucht

TRIPOLI — Israël heeft met marineschepen een blokkade gelegd rond Tripoli om te voorkomen dat de Arafat-aanhang op Griekse schepen onder VN - vlag kunnen vertrekken. Dit meldt de Palestijnse El Fatah organisatie. Israël zei slechts dat marineschepen beschietingen uitvoerden op een basis van Arafat - getrouwen. De Griekse schepen wachtten op garborgen van de VN. Israël had eerder verzet tegen de VN - steun bij de evacuatie van Arafat en de zijnen.

******

BEIROET — De 4 landen, die militairen leveren aan de vredesmacht in Libanon hebben besloten hun steun te continuëren. De VS - posities werden vandaag weer onder vuur genomen. Israël overweegt verdere terugtrekking uit Libanon, maar dan moet de Libanese regering de controle over het te verlaten gebied wel overnemen. Amerika heeft Syrië en de SU verzekerd tegen escalatie van de Libanese crisis te zijn.

******

HOUSTON — Zonder problemen is de Columbia met zijn 6 astronauten geland op de Edwards luchtmachtbasis met aan boord een schat aan wetenschappelijke gegevens, zo werd gezegd. De problemen met een computer en een navigatie - instrument werden naar tevredenheid opgelost.

******

WASHINGTON — President Reagan is optimistisch over de hervatting van het START - overleg (beperking strategische wapens), waarvoor door de SU geen nieuwe datum voor voortzetting is genoemd. Volgens Joegoslavië gaat de SU in meer landen kernraketten plaatsen. De NAVO wil de plaatsing van nieuwe raketten ongedaan maken als de VS en de SU een akkoord bereiken. De NAVO heeft in de Britse oud - minister Lord Carrington een opvolger voor Luns als secretaris.

******

MADRID — De Spaanse piloten organisatie heeft het ontslag geëist van de directeur - generaal van het luchtvaart - departement na 2 grote vliegramp binnen 1 1/2 week op de Madrileense luchthaven. Piloten verklaren dat de signaallichten op de luchthaven niet voldoen; het ontbreken van radar zou ook een grote rol hebben gespeeld.

******

BUENOS AIRES — Duizenden mensen deden mee aan de laatste donderdagmiddag-tocht van de "Dwaze Moeders van het Meiplein" tijdens het militaire bewind, dat verantwoordelijk is voor het verdwijnen van de duizenden Argentijnen om wier lot de Dwaze Moeders al jarenlang betogen.

******

GENEVE — De OPEC - ministers hebben het moeilijk om tot een eensgezind standpunt te komen over prijzen en productie - plafond. Eerst leek het van een leien dakje te gaan. De onafhankelijke houding van Saoedi - Arabië geeft problemen, wat het plafond betreft.

******

DHAKA — De Islamitische conferentie van 42 lidstaten heeft besloten een bureau op te zetten voor de militaire ondersteuning van de PLO tegen Israël. Dit wordt in Saoëdi - Arabië gevestigd.

******

ST. GEORGE'S — De onderwijzer Nicholas Brathwaite is benoemd tot hoofd van de Adviesraad, welke toezicht houdt op de interim - regering van Grenada. Dit deelde gouverneur Scoon mee, die het ook had over officiële aanklachten tegen 47 gevangenen van het door de invasiemacht afgezette bewind.

******

PARIJS — Frankrijk heeft zijn medewerking opgeschort aan de Westerse contactgroep voor Namibië. Zijn missie is voltooid, vindt Parijs. In de groep zitten ook de VS, Engeland, West - Duitsland en Canada. Parijs is tegen de koppeling van de Cubaanse aanwezigheid in Angola aan de onafhankelijkheid van Namibië, waar Zuid - Afrika en de VS voor zijn.

******

VERSAILLES — Het IMF ziet de mogelijkheid op een duurzaam herstel van de wereld - economie, nu de wereldhandel en ook de productie in de rijke landen toenemen.

******

WASHINGTON — Reagan wil de bijdrage van de VS aan de IDA, een zuster van de Wereldbank, drastisch verlagen. De IDA rekende op een miljard dollar over 3 jaar; het wordt zeker een kwart minder. IDA verstrekt renteloze leningen met een lange looptijd aan de armste landen en dat zijn niet altijd de grootste vrienden van de VS.

******

TWEE MAANDEN VOOR AMBTSAANVAARDING

Commissie van AD zoekt oplossingen

Lusinchi werpt zich op schulden-probleem

CARACAS — De nieuw - gekozen president van Venezuela, dr. Jaime Lusinchi, heeft een commissie benoemd bestaande uit financiële deskundigen van zijn partij, de Acción Democrática, om oplossingen te zoeken voor het grootste probleem waar het land voor geplaatst is: het terugbetalen van de 35.000 miljoen dollar aan schulden, die buitenlandse banken op bedrijven en overheid van Venezuela hebben.

Tijdens zijn verkiezings - campagne heeft Lusinchi beloofd de kwestie van de buitenlandse schulden te zullen oplossen zonder dat dit van invloed zal zijn op de sociale levens - omstandigheden voor de burgers. Dit lijkt een bijzonder moeilijke opgave te zullen worden.

Dit jaar heeft Venezuela tot viermaal toe de terugbetaling van schulden en de rente - aflossingen daarop, weten uit te stellen. Tijdens dagenlange besprekingen met de groep schuldeisers kreeg Venezuela de vorige maand nog, respijt tot 31 januari volgend jaar. Twee dagen later treedt Lusinchi echter officieel in functie. Dit betekent, dat hij in samenwerking met de nog zittende COPEI - regering de zaak van de buitenlandse schulden zal moeten oplossen.

Dit jaar hebben delegaties van het Internationale Monetaire Fonds diverse keren bezoeken gebracht aan Venezuela, met het doel wegen aan te geven voor het terugbrengen van de enorme schuldenlast. Het IMF stelde echter stringente voorwaarden aan nieuwe leningen: de overheids - uitgaven moesten drastisch worden beperkt, de subsidies op voedingsmiddelen en essentiële levens - behoeften ingetrokken, tarieven van openbare dienstverleningen verhoogd en bepaalde belastingen opgetrokken. De Venezolaanse regering vond terecht, dat zulke verstrekkende maatregelen de kosten van levens - onderhoud enorm zouden doen stijgen.

Intussen heeft de COPEI - regering alleen maar een moratorium kunnen bewerkstelligen op rente - betalingen en schuld - aflossingen, maar is de schulden - last het afgelopen jaar niet verminderd, maar juist toegenomen door de steeds oplopende rente.

De door Lusinchi ingestelde commissie heeft vandaag intussen zijn eerste gesprek gevoerd met minister Arturo Sosa van financiën. Het ging erom een idee te krijgen van de regelingen, die met de buitenlandse schuld - eisers zijn getroffen.

Waarnemers vragen zich af hoe het Lusinchi zal kunnen lukken de schulden van in totaal 35.000 miljoen dollar - de vierde grootste in Latijns-Amerika na die van Brazilië, Mexico en Argentinië - te kunnen afbetalen zonder indringende en ingrijpende maatregelen, zonder grote offers te vragen van de Venezolaanse bevolking.

Intussen is Lusinchi al begonnen te bekijken hoe hij zijn bestuurs - apparaat zal inrichten. Er zullen koppen vallen, zo verklaarde een hoge functionaris van de Acción Democrática. Het bestuurs - apparaat zal drastisch worden gewijzigd en - zoals dat in Venezuela ook het geval is - alle belangrijke posten door de harde kern van de Acción Democrática worden bezet. Afgezien van bepaalde praktische bezwaren, houdt dit in, dat het reeds logge en bom - volle overheids - apparaat nog verder in omvang zal toenemen en de personeels - kosten verder de lucht in zullen vliegen.

In Caracas staat ook al vast, dat op de buitenlandse missies mutaties zullen plaats hebben. De ambassadeur van Venezuela in Washington en die bij de Organisatie van Amerikaanse Staten, respectievelijk de beroeps - diplomaat Marcial Perez Chiriboga en de COPEI - man Victor Jimenez Landinez zullen het veld moeten ruimen voor AD - aanhangers. "Op deze posten heeft de president vertrouwens - mensen nodig" , aldus luidde vandaag het commentaar van de Acción Democrática in Caracas.

Paus met Kerstmis naar Ali Agca

ROME — Ruim dertig maanden na de dramatische aanslag op het Sint Pieter-splein zal Paus Johannes Paulus op tweede kerstdag in een gevangenis in Rome zijn adspirant-moordenaar, de Turk Mehmet Ali Agca, bezoeken, zo is uit gezaghebbende Italiaanse bron vernomen. Er kon geen officiele bevestiging worden verkregen in het Vaticaan dat een strikt stilzwijgen over de mogelijkheid van een bezoek aan Ali Agca bewaart. Een woordvoerder van het ministerie van Justitie zei dat hij de informatie wilde bevestigen noch ontkennen. Het is aan het Vaticaan dit openbaar te maken. Wel bevestigde hij een eerdere mededeling van Mgr. Mario Schierano, die verantwoordelijk is voor de plechtigheden ter viering van het heilig jaar, dat de paus van plan was ter gelegenheid van de feesten aan het eind van het jaar naar de Rebbibia-gevangenis te gaan. De datum van de 26ste december lijkt voor de heilige Stoel de geschiktste, zei hij.

Volgens eerdergenoemde bron zal de ontmoeting geschieden bij gelegenheid van een bezoek dat de paus dan aan de Rebbibia-gevangenis brengt waar hij in de middag een mis zal opdragen.

De paus had persoonlijk gevraagd om een ontmoeting met Ali Agca om tegenover hem zijn vergeving te hernieuwen die hij vier dagen na de aanslag van 13 mei 1981 had uitgesproken. Hi had toen openlijk verklaard dat hij al Agca oprecht vergaf en dat hij bad voor de broeder die hem geslagen had. De paus wil op bijzondere wijze het buitengewoon heilig jaar afsluiten dat in het teken van de verlossing staat.

NAVO gaat door met plaatsing raketten

BRUSSEL — De NAVO is niet van plan zijn schema voor de plaatsing van 572 nieuwe Amerikaanse kern - raketten in Europa te veranderen. Evenmin overweegt de NAVO een pauze in te lassen om de Sovjet - Unie ertoe te bewegen terug te keren naar de onderhandelings - tafel.

Zoals bekend, zijn de eerste plaatsingen van kruis - raketten begonnen in Engeland en Italië, en van Pershing -II raketten in West - Duitsland.

De zestien West - Europese landen, die samen met de Verenigde Naties bij de NAVO zijn aangesloten, zien geen heil in het terugdraaien van de beslissing, die al in december 1979 genomen is, zo verklaarde de Amerikaanse onder - minister van buitenlandse zaken, Richard Burt.

De enige ontwikkeling, die kan leiden tot plaatsings - uitstel is een akkoord met de Sovjet - Unie, zo zei Burt, eraan toevoegend, dat bij een ontbreken van een overeenkomst de plaatsing gewoon doorgaat. De Amerikaanse onder - minister wees er met nadruk op, dat dit een standpunt is, dat reeds lang is ingenomen. Er is geen reden daar nu op terug te komen, zo sprak hij.

De NAVO kan overigens op elk willekeurig moment de plaatsing van de raketten staken of zelfs ongedaan maken. Maar dat lijkt onwaarschijnlijk, nu de Sovjets de onderhandelingen gisteren hebben afgebroken.

De NAVO is van mening, dat het in 1979 afgesproken plaatsings - schema gehandhaafd moet blijven, omdat het van essentieel belang is om de Sovjets tot verder onderhandelen aan te zetten en om de veiligheid van de NAVO -landen te verzekeren voor het geval er geen akkoord wordt bereikt.

Isabel Peron naar Argentinië

MADRID — De Argentijnse ex-presidente, Maria Estela Martinez de Peron (Isabel Peron), is gisteravond vanuit Madrid vertrokken naar Argentinië na tweeeenhalf jaar van vrijwillige ballingschap in Spanje. Zij zal morgen de installatie van de nieuwe burgerpresident van Argentinië, Raul Alfonsin, bijwonen.

De weduwe van ex-president Juan Domingo Peron weigerde bij haar vertrek enig commentaar te geven.

Isabel Peron werd in 1976 na een ambtsperiode van 21 maanden door de militairen afgezet. In 1981 verliet zij Argentinië en ging in vrijwillige ballingschap in Spanje.

WILLEMSTAD — Over niet al te lange tijd zal ook het eilandgebied Curaçao een eigen vlag hebben. Althans als het voor Curaçao gereedgemaakte vlagge - ontwerp de goedkeuring van de volksvertegenwoordigers in de Eilandsraad kan wegdragen. Het ontwerp voor de Curaçaose vlag, zoals momenteel in het kantoor van Gezaghebber Ronny Casseres prijkt, toont een horizontale gele baan en twee witte sterren — Curaçao en Klein Curaçao symboliserend — op een donkerblauwe achtergrond.

Missie Columbia "fabelachtig"

HOUSTON — Het was een fabelachtige missie" zei luitenant-generaal James Abrahamson, hoofd van het programma van de Columbia, op een persconferentie na de landing op de luchtmachtbasis Edwards in Californië. De landing was bijna acht uur vertraagd door het falen van twee computers en een navigatie-instrument.

Ofschoon de deskundigen niet uitgesproken raakten over de resultaten van de missie, is hetgeen men op het ogenblik weet niet meer dan "het topje van de ijsberg", zo werd onderstreept. Er zullen nog maanden uitputtend werk nodig zijn voordat de definitieve resultaten van de 72 uitgevoerde proeven van de afgelopen tien dagen geheel bekend zijn.

Noord-Koreanen ter dood veroordeeld

RANGOON — Een rechtbank in Birma heeft vandaag twee Noordkoreaanse officieren ter dood veroordeeld wegens hun betrokkenheid bij de bomaanslag in de Birmaanse hoofdstad Rangoon, die op 19 oktober van dit jaar aan 21 personen het leven kostte. Onder de slachtoffers waren vier Zuidkoreaanse ministers.

Diefstal van drie procent

UTRECHT — Rond de duizend dienstplichtige militairen, hebben bij de Koninklijke Marechaussee aangifte gedaan van diefstal van 3 procent van hun wedde. Daarmee willen de soldaten protesteren tegen de weddeverlaging van 1 januari.

Volgens de soldaten komt de wedde voor dienstplichtigen door de verlaging met drie procent op het niveau van 1976 te liggen. De dienstplichtigen dreigen opnieuw de slechts betaalde werknemers van Nederland te worden, aldus werd gezegd. Ze zullen zich beraden over verdere acties. Deze zullen in elk geval hetzelfde ludieke karakter hebben als de massale aangifte van diefstal van wedde. "We willen met onze acties niemand duperen", aldus de dienstplichtigen.

8 December-moorden in Suriname

Intimidatie remt herdenking af

PARAMARIBO — Het bestuur van de Moederbond heeft gisteren een verbod gekregen een krans te leggen op het graf van de voormalige Moederbondleider Cyriel Daal, die precies een jaar geleden met nog veertien critici van het bewind-Bouterse werd doodgeschoten. Dit is uit Paramaribo vernomen.

De Moederbondbestuurders mochten gisteren wel het graf van Daal op de begraafplaats Annetteshof bezoeken. Daar waren overigens al eerder twee kransen en bossen bloemen neergelegd.

Naar uit kerkelijke kring is vernomen houden in de omgeving van de vier begraafplaatsen waar de slachtoffers van december zijn begraven, militairen de gang van zaken in de gaten. Belangstellenden konden de begraafplaatsen wel betreden, maar kransen moesten worden ingeleverd.

Op de begraafplaats Annetteshof deed zich gisteren een incident voor toen NOS-radiojournaliste Leonie van Bladel door een militair in burger werd aangehouden. Hij sommeerde haar geen opnamen te maken en bracht haar onder bedreiging met een pistool op naar de inlichtingendienst. De militair werd later overigens door superieuren ontwapend en aan Van Bladel werden excuses aangeboden. Wel moesten al gemaakte opnamen worden gewist.

Rouwbanden werden slechts op incidentele schaal gedragen, aldus het ANP. Aan het eind van de middag lagen er acht kransen bij het graf van Cyriel Daal. Volgens een lid van de Moederbond was het verbod om kransen mee te nemen op het allerlaatste moment door de autoriteiten ingetrokken. Hij zei dat het kennelijk in de bedoeling lag verwarring te stichten, omdat woensdag eerst toestemming was verleend voor het leggen van kransen, daarna een verbod volgde en vervolgens toch weer toestemming werd verleend. De autoriteiten waren naar zijn zeggen bevreesd voor een massale oploop. De bezoeken aan de graven verliepen in stilte en in de stad was duidelijk sprake van meer militair vertoon.

Soldaten, die bij de begraafplaatsen hadden post gevat, namen de nummers op van wagens, die bloemen brachten en maakten foto's van voetgangers, die de graven bezochten.

Lord Carrington volgt Luns op

BRUSSEL — De Brit Lord Carrington wordt de opvolger van de Nederlander Joseph Luns als secretaris-generaal van de Noordatlantische-Verdragsorganisatie. Dit is in Brussel besloten op de bijeenkomst van ministers van buitenlandse zaken van de NAVO-landen.

De Belgische minister Leo Tindemans, die dit bekendmaakte, zei dat Lord Carrington, die minister van buitenlandse zaken en ook van defensie is geweest, volgend jaar juni de functie overneemt.

NAPA

IN AFWACHTING van de «pil» van een kerstkrant die de Amigoe dit jaar opnieuw in de maak heeft voor zijn abonnees, verschijnt er voorlopig geen Napa. Dit wordt even meegedeeld om te vermijden dat het anders telefoontjes regent bij de bezorging van de Amigoe van abonnees die zich erover beklagen geen Napa te hebben ontvangen.

SANTIAGO — De werkverschaffing voor werklozen in Chili wordt afgeschaft. Dit nadat de communistische partij agitatie zou hebben bedreven onder de mensen die in de werkverschaffing waren. Daarin kregen betrokkenen een schamel salaris. Er trokken 200.000 mensen profijt van.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige vanaf 10 december 1983 vanaf 08.00 uur t/m 11 december 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter W.J. Lutchman, Spreekkamer Montagne Rey 89, tel.: 674821; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 674880.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerreo, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy - Tseng Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

11 december 1983 vanaf 07.00 uur t/m 12 december 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J.W. Rauchbaar, Spreekkamer Landhuis Rust en Vrede, Santa Rosa 34, tel.: 76199; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76199.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy - Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

9 december 1983 vanaf 18.00 uur t/m 12 december 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter E.S.F. Soliana - Tjin, Spreekkamer Seroe Fortuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 43322.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. Van der Burgh, mevr. Braakman, King, mevr. Soliana, Durgaram, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales - Concession).

Derde district Bandabao: dokter R. Vonhögen, Spreekkamer Barber, tel.: 641658 - 641605; spreekuren: 10.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658 - 641605.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez).

***

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Petronia, tel.: 673983 en zuster Daal, tel.: 76728.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Cerrito, tel.: 77393.

***

VERLOF BEGRAFENIS
10 december: M.M. Celestina, Pampanostraat 10.
11 december: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.

***

DIVERSEN
STA. FAMIAKERK: 19.00 uur misviering ter gedachtenis van de Surinamers, die omgekomen zijn in de decemberdagen 1982.

***

ZATERDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
FILIAAL MUNDO NOBO: aleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30 / 14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00 / 14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00 / 14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: musuem open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30 / 15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00 / 15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Incubus* (thriller, Engels, 18 jr., *f*.5,-); 24.00 uur *The Amityville Horror* (horror, Engels, 18 jr., *f*.5,-).

***

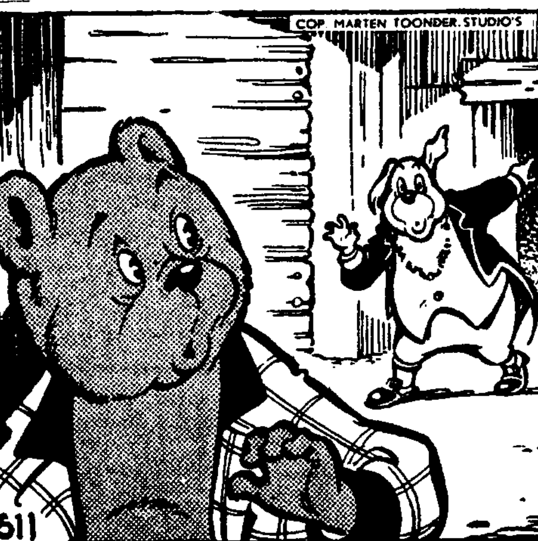
TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Little house on the Prairie; 17.30 Cartoons; 18.00 AGHUSA; 18.30 Ajedres na plaka chikí; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Transtel; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 TeleCuraçao special; 21.00 Magnum P.I.; 22.00 Show di Job; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

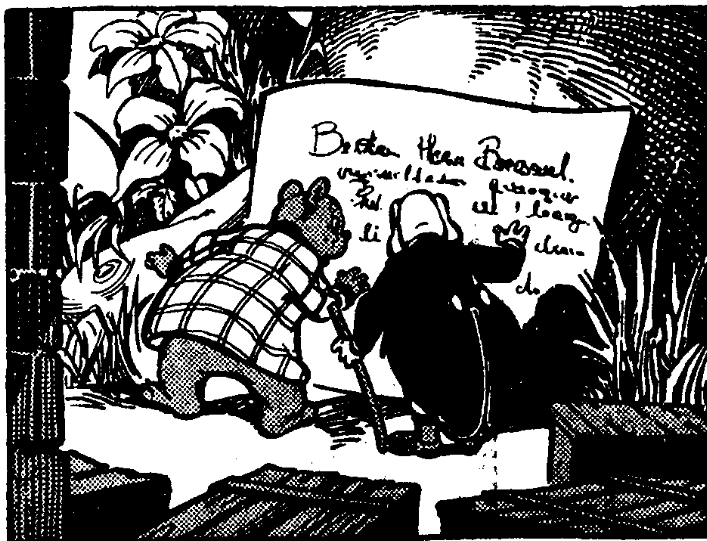
ZATERDAG: 16.30 Big Blue Marble; 17.00 Telefiesta; 18.00 CHIPS: 19.00 Panoramiek; 19.30 The Muppet Show; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 21.30 Estreno; 23.30 Sluiting.

Walker manager Hotel Bonaire

KRALENDIJK — Hoewel alweer geruime tijd een nieuw management bestaat voor Hotel Bonaire, dat na beëindiging van het contract met de hotelketen Executive House (EH) een nieuw contract heeft getekend met de Engelse firma Caledonion Hotel Management die in Londen het hoofdkantoor heeft, is de nieuwe manager reeds een aantal weken werkzaam. Het is de heer Neil Maitland Walker, die al tien jaar werkzaam is bij de CHM-hotels en ervaring heeft opgedaan in Hotel Savoy in Londen, maar ook in Jamaica en Barbados werkzaam was. Voor de heer Walker overgeplaatst werd naar Bonaire werkte hij in een viersterren-hotel als general manager in het Midden Oosten. Volgens de nieuwe manager Maitland Walker zal het hotel een algehele opknapbeurt ondergaan. Niet alleen wat betreft de kamers, maar de gehele omgeving van het hotel. De Caledonian-groep opende kortgeleden ook een 306 kamers tellend hotel op Barbados. In het totaal zijn er aan de Caledonian keten 15 hotels aangesloten, verspreid over Europa, Afrika en het Caribisch gebied.

Tom Poes en de kniphoed







2611 — Het leven had voor heer Bommel weinig kleur meer. Zijn dagen bracht hij kniezend door in de kale, holle ruimte van het slot, waar zelfs geen stoel hem enig gemak bood. Het eten bestond uit monsterachtige bosbessen en fijngewreven graszaden, die door Joost op vreugdeloze wijze werden toebereid. Te kopen was er niets, kranten kwamen er niet uit en het was werkelijk de hoogste tijd, dat er iets ging gebeuren.

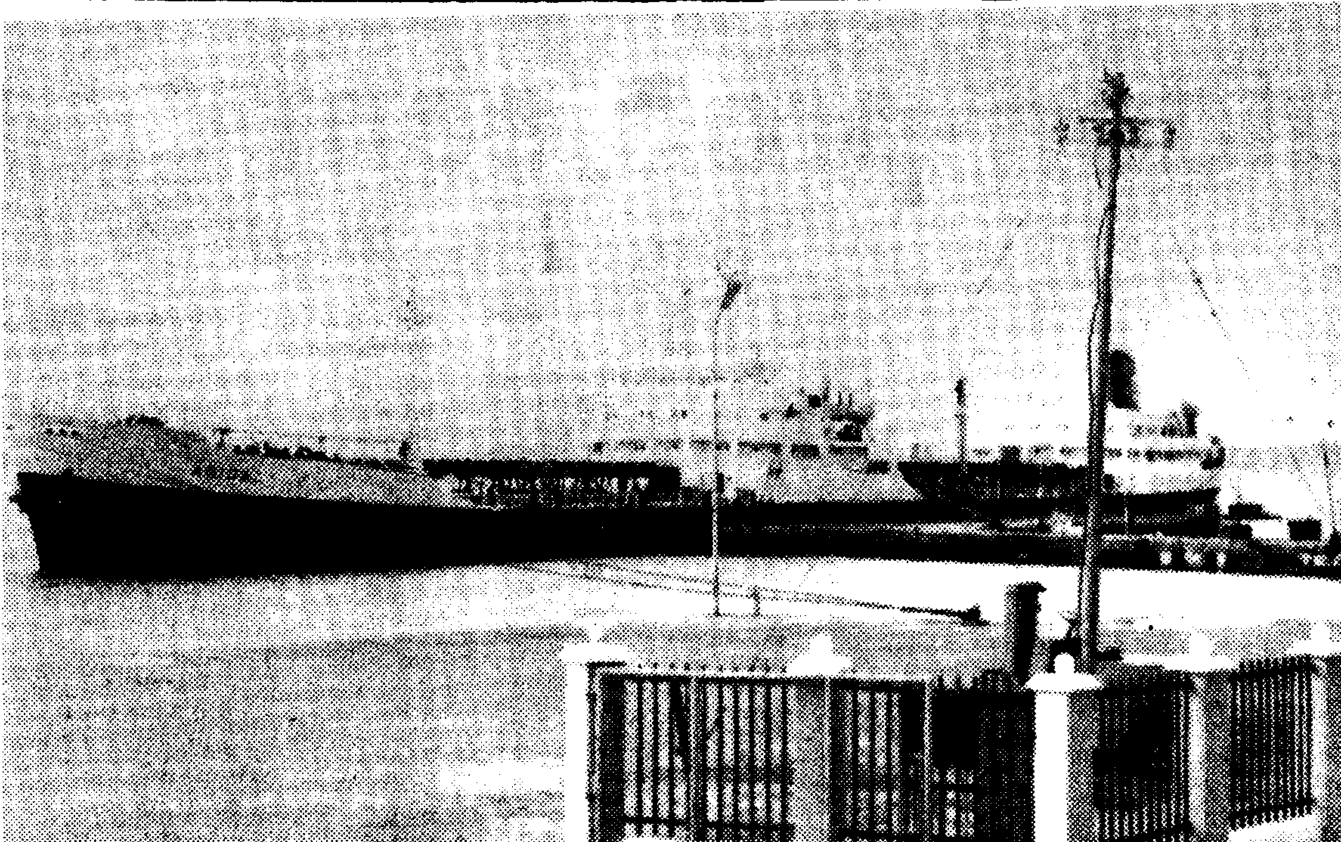
Op de ochtend na de storm zat heer Ollie te overwegen zich aan het hoofd van een expeditie te stellen om het oerwoud te gaan onderzoeken, toen Joost binnenkwam.

"Excuseer, heer Olivierll", sprak de trouwe knecht, "er staan allemaal pakkisten voor het slot met uw welnemen".

"Pakkisten?" mompelde heer Bommel bevreemd. Hij trad zijn voordeur uit en staarde verbluft rond. "Wie heeft dat gebracht" vroeg hij tenslotte. "Of is dit hetzelfde soort monsterwerk al tegenwoordig steeds bij de hand hebben — als je begrijpt wa bedoel?"

"Ik weet het niet", zei de bediende, "het lijkt me éven and als u mij toestaat. Op deze kist staat bijvoorbeeld uw naam daar bij die boom staat een brief. Hij is een beetje groot uitge len, maar toch héél goed leesbaar. Wanneer men weer gew wil worden, moet men de inhoud van zijn kist opeten, staat

"Gewoon worden?" herhaalde heer Ollie. "Onzin, ik ben gewoon. Alles is ongewoon, behalve ik. Maar ik wil toch wel weten, wat er in die kist zit. Maak hem eens open, Joost!"



KRALENDIJK — De foto toont de tanker Abida afgemeerd aan de oude pier van Kralendijk. Voor het echter zover was had het afmeren nogal wat voeten in de aarde. Het honderd meter lange schip leverde 19 duizend liter benzine af.

Middelgrote tanker ingeschakeld

Bonaire zit ruim in olieproducten voor feestdagen

KRALENDIJK — Het scheelde deze keer maar weinig of Bonaire had voor de tweede maal een aantal benzine-loze dagen mee moeten maken. De kleine tanker Macvie die gewoonlijk de olieprodukten aflevert op Bonaire zal het eiland niet meer aandoen en Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV) moest een andere mogelijkheid vinden om Bonaire toch van de noodzakelijke benzine- en andere olieprodukten te voorzien. Op het laatste ogenblik wist de Snav de middelgrote tanker Abida uit 's - Gravenhage naar Bonaire te laten afvaren.

Het is overigens niet als een verrassing gekomen, dat zich problemen zouden voordoen met het vervoer van de olieprodukten, want reeds bij het veertigjarig jubileum van de Snav op Bonaire memoreerde Ir Schoonbrood reeds op het feit, dat niet alleen de Debbie II te klein was geworden maar dat het evenmin economisch verantwoord was om van de grote Macvie gebruik te blijven maken. De Snav zou gebruik maken van de olietanker Olaf en het schip meerde ook wel af op Bonaire maar bracht slechts gasflessen en de Snav moest noodgedwongen een alternatief zoeken dat gevonden werd in de Abida, die met zijn honderd meter lengte 19 duizend ton olie kan vervoeren. De tanker zou afgemeerd worden aan de oude pier, maar de diepgang van de Abida van 31 voet (ruim tien meter) leverde wel enige problemen op. Toch was het van belang dat de Abida zou afmeren, want de Snav heeft alle leidingen naar het huidige depot in de Simon Bolivarstraat via de oude pier laten installeren.

De Havenmeester wilde voor er toestemming verleend werd voor het afmeren van het lange schip eerst zeker zijn dat er overal genoeg diepte was en duikers van Dive Bonaire werden ingeschakeld om te controleren of de tanker zonder gevaar kon afmeren. Inderdaad bleek dit geen moeilijkheden op te leveren en Bonaire kan voorlopig onbezorgd de nodige autobrandstof tanken bij de drie tankstations die het eiland rijk is.

Protocol AFBW-Antillen

KRALENDIJK — Het bestuur van de vakbond AFBW en de firma De Antillen nv hebben een protocol ondertekend dat de belangen van de werknemers zal moeten dienen gedurende de tijd dat de werkzaamheden van de Antillen nv Bonaire worden uitgevoerd. Dit bedrijf werkt niet altijd op Bonaire en derhalve is het voor AFBW ook niet mogelijk een volledige cao af te sluiten. Het protocol behelst voorlopig uitsluitend de financiele kant, waaronder een vijf procent vakantietoelage en vier procent bonus aan het eind van het kalenderjaar. Ook de vergoeding voor kleren en schoenen komt aan de orde. Dit alles is 17 procent van het inkomen van de werknemer over het jaar 1983 en zal op 14 december uitbetaald worden. Als blijkt, dat de Antillen ook in 1984 werkzaamheden zullen verrichten op Bonaire, dan is het niet uitgesloten, dat beide partijen weer aan tafel gaan waarna er een cao afgesloten zal worden.

Zakenvaria

WILLEMSTAD— Bugs Bunny Fast Food Restaurant wordt op 11 december officieel geopend. Dit restaurant is gevestigd aan de Dr. Caprilesweg 1 en de opening vindt plaats om zeven uur 's avonds.

******

DEN HAAG — Het Internationale juristen - comité heeft de eis herhaald dat er een onafhankelijk onderzoek moet komen naar wat op 8 december en daarna gebeurde in Suriname, toen er 15 vooraanstaande figuren door het Bouterse bewind werden vermoord.

******

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

Lourdes-grot is 25 jaar

KRALENDIJK — D maand bestaat de grot van Lourdes in Rincon precies vijfentwintig jaar. In 1958 werd deze gebouwd en de verjaardag wordt dit weekeinde gevierd met een aantal diensten. Vrijdag (vandaag) zal om half acht een worden opgedragen door pastoor Vasquez en zaterdag eveneens maar dan door de pastoor van Kralendijk drs Boks O.P. Zondag om half vijf 's middags is er processie en het vertrekpunt het Centro Social naast de kerk. De processie leidt naar de grot. De diverse organisaties zullen aan de processie deelnemen in hun uniform. Om zes uur volgt dan een plechtige misviering door monseigneur Willem Ellis. Zoals bekend was de grot van Lourdes te Rincon een initiatief van pastoor Berlage.

KRALENDIJK — Schrijver en dichter Jose Provence heeft in boekvorm een overzicht gegeven van zijn activiteiten. De titel van het boekwerkje is Mooie Herinneringen. Aangezien een groot deel van Nene's leven zich op het postkantoor van Kralendijk afspeelde heeft hij aan het diensthoofd zijn eerste boek aangeboden. Bij de foto geheel links Nene Provence en rechts al zijn vroegere collega's die belangstelling toonden voor Nene's literaire arbeid.



AFOND BEREIKT VAN FINANCIERINGSMIDDELEN

Tekort Landsbegroting teruggebracht

Besparing 23 miljoen op personeels- uitgaven

WILLEMSTAD — De centrale regering wil volgend jaar 23 miljoen gulden besparen op de personeelsuitgaven. Dat blijkt een toelichting van de regering op de Landsbegroting die deze week bij de Staten is ingediend. Aanvankelijk was er een tekort begroot voor volgend jaar van 62.433.100 gulden. Via een aantal maatregelen die verleden maand zijn afgekondigd hoopt de regering dat tekort te kunnen terugdringen tot 1.462.100 gulden.

In een brief aan de Staten, gedateerd 5 december (sic), stelt minister Gilbert de Paula van Financien dat er aanvankelijk een tekort op de Landsbegroting voor volgend jaar was geraamd van 48,8 gulden. Bij nadere beschouwing kwam aan het licht dat een aantal schattingen van inkomsten en uitgaven inmiddels al niet meer klopten. Daarom zou het tekort zelfs toenemen met 13,6 miljoen gulden en dus geresulteerd hebben in een totaal tekort van 62,4 gulden.

Omdat de economische situatie van de Antillen steeds ongunstiger wordt, is het niet verantwoord geacht om een dergelijk tekort te laten prijken op de Landsbegroting. Daarom is recentelijk besloten om enkele maatregelen te nemen die ertoe moeten leiden dat het begrotingstekort drastisch wordt teruggebracht. Op grond van die maatregelen en de daaruit te verwachten inkomsten en gerelateerd aan de uitgaven van de regering, wordt nu een begrotingstekort verwacht van 1,5 miljoen gulden (1.462.100 gulden om exact te zijn).

Er wordt ervan uitgegaan dat er gedurende 1984 functiewaarderingen klaar komen die de overheid geld zullen kosten. Daar is een «pro memorie»- aantekening van gemaakt op de begroting zoals gepresenteerd aan de volksvertegenwoordiging. Er wordt er voorts vanuit gegaan dat met een gedegen samenwerking tussen Land en vooral Aruba en Curaçao de kosten van decentralisatie beperkt kunnen blijven tot vijf miljoen gulden over dat jaar.

In het overleg met de vertegenwoordigingen van overheids- personeel heeft de regering enkele voorstellen gedeponeerd ter discussie. De bedoeling is om de personeelskosten, die nu op de begroting totaal 259 miljoen gulden bedragen, met 23 miljoen gulden in mindering te brengen. "Alhoewel de regering zich ervan bewust is dat deze verlaging van de personeelskosten door velen in onze gemeenschap als te ingrijpend wordt ervaren, acht zij deze desalniettemin strict noodzakelijk wil voorkomen worden dat de financiele toestand van de Nederlandse Antillen in 1984 afglij dt naar een financiele chaos. Mocht dit afglijden zich niet in 1984 manifesteren dan zal dit onherroepelijk in het jaar daarop plaats vinden", schrijft de bewindsman.

De regering denkt 15,1 miljoen gulden te kunnen sparen op de voorstellen die zijn gedaan zoals afschaffing van de vakantietoelage voor 1984 en een achterwege blijven van de indexering op overheidssalarissen, 1,2 miljoen gulden op minder overwerk en 4,4 miljoen gulden door een "daadwerkelijke personeelsstop" door te voeren. Verder is er een besparing van 2,3 miljoen gulden op afschrijvingen van het pensioenfonds (APNA) en drie ton op minder te verstrekken studiebeurzen. Als dan ook de college-gelden voor de UNA verhoogd worden levert dat de schatkist wat extra's op (hoeveel wordt nog niet gedefinieerd), besparingen op materiële kosten drie miljoen en decentralisatie vijf miljoen. Totaal is dat een besparing van 31,3 miljoen gulden op wat aanvankelijk stond begroot.

Daartegenover staat dat er voor 1,2 miljoen gulden minder zal worden uitgegeven aan kapitaalsuitgaven. Daar wil de regering kennelijk voorzichtig zijn, omdat enerzijds de kosten al verlaagd zijn in een eerder stadium en anderzijds kan dat nare gevolgen hebben, bijvoorbeeld bij afnemers. Op "rollend en varend materieel" wordt vier ton gespaard, op meubilair en kantoormachines twee en een halve ton en op ander materieel zes ton.

Voorts zijn er maatregelen genomen om de regering meer inkomsten te geven. Geschat wordt dat er negen miljoen meer binnenkomt door de verhoging van de bijzondere invoerrechten op benzine, 2,1 miljoen gulden door de verhoogde accijns op limonade, 0,8 miljoen door de verhoging van de accijns op rookartikelen en 2,7 miljoen gulden door de verhoogde bier-accijns. Via een verhoging van het tarief voor inschrijving van handelsmerken door het Bureau Industriële Eigendom komt er 265.000 gulden meer binnen, door verhoging van de tarieven van de Capriles-kliniek en een snelle invordering daarvan alsook anderhalf miljoen gulden uit een verhoging van de tarieven van de Air Traffic Control op Mahuma.

Jaar in jaar uit heeft de centrale regering begrotingstekorten gefinancierd middels uitgifte van schatkistpapier en obligatie- leningen. Voor de jaren 1980 tot en met 1983 bedraagt het "gerealiseerde tekort" 271 miljoen gulden. Hierop moeten hoge rentes betaald worden door de regering die toch ook opgebracht moeten worden en dus opgeteld moeten worden bij de geleende bedragen. Maar los daarvan vindt de regering het niet meer aanvaardbaar om zo tekorten op te vangen.

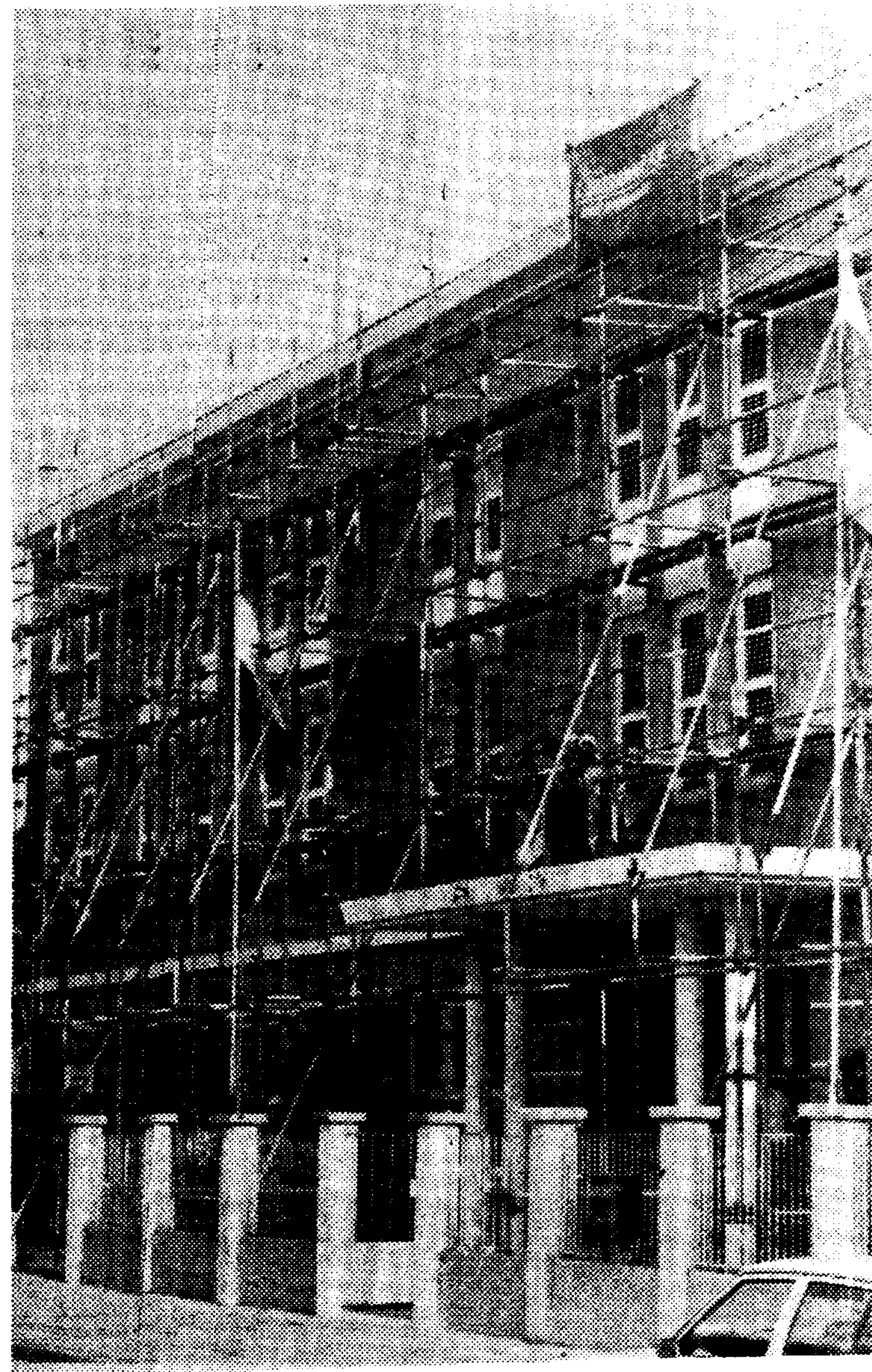
De regering neemt zich voor om geld dat wordt geïnd van derden die schulden hebben aan de overheid te gebruiken om de schulden van de regering, vanwege gelden die niet binnenkomen, aan weer anderen af te lossen. Het feit dat de schulden van de eilanden Bonaire, Sint Maarten, Sint Eustatius en Saba steeds maar oplopen, roept wat de centrale regering betreft om een oplossing. Nu worden die tekorten daar automatisch opgevangen door de centrale regering. Welke oplossingen de regering daarbij voor ogen staan maakt de minister niet bekend.

De regering heeft maatregelen afgekondigd om het wegvloeien van deviezen zoveel mogelijk in te perken. De afvloei is zodanig dat in januari dit jaar nog een deviezenreserves was van 391 miljoen gulden tegen 307 miljoen gulden eind verleden maand. Dit probeert de regering te bewerkstelligen door de aankoop van luxe-artikelen af te remmen.

Om aankopen in het buitenland te kunnen blijven doen — de Antillen zijn wat veel dingen betreft op het buitenland aangewezen — is een ruime deviezenvoorraad nodig. Als dat te zeer terugloopt verliezen de Antillen hun crediet- waardigheid en wordt het onmogelijk om nog te importeren, met alle funeste gevolgen van dien.

De Antillen kampen al met veel problemen. Daarbovenop is nu gekomen dat de Arubaanse olie-raffinaderij Lago met grote moeilijkheden worstelt. Er vallen ontslagen en de hoge inkomsten van de afgelopen jaren uit die firma vallen weg nu de winsten zijn geslonken en zijn omgeslagen in een verlies.

De regering meldt aan de Staten dat er enkele van de genoemde punten nog overleg gaande is met de Sociaal- Economische Raad, met het Georganiseerd Overleg (vakbonden) en dat sommige van deze zaken voordat zij van kracht worden moeten worden voorgelegd aan de Raad van Advies. Als daar de stukken van terug zijn neemt de regering definitieve beslissingen daaromtrent.



WILLEMSTAD— Curaçao's bestuur staat in de steigers. Dat wil zeggen het onderkomen van het eilandsbestuur, dit om misverstanden te voorkomen. De gebouwen aan de Concordiastraat krijgen vóór het einde van het jaar nog een goede onknapbeurt, vermoedelijk om een goed vaderlands gebruik in ere te houden.

Ondanks lagere meel-prijs

Broodprijs gelijk

WILLEMSTAD — De recente daling van de meelprijzen zal een verlaging van de broodprijzen inhouden. Dat verklaarde gistermorgen desgevraagd minister van Economische Zaken Betto Thomas tegenover de Amigoe.

De meelprijzen daalden onlangs met f. 1,06, aldus minister Thomas. Voor de bakkers betekent dit, zo bleek uit berekeningen, een kostenverlaging van 0,9 cent. Dat is niet eens een hele cent. Het is daarom niet gerechtvaardigd de bakkers een verlaging op de broodprijs van een cent op te leggen, meent de minister.

Tot deze beslissing werd bovendien gekomen, zo lichtte hij toe, aangezien enige tijd geleden de bakkers, ondanks een stijging van de meelprijs met 75 cent, geen broodprijsverhoging was toegestaan. De stijging kwam in de praktijk neer op 0,6 cent kostenverhoging voor de bakkers. Dat was te weinig om hen een verhoging van een cent in de broodprijzen te laten doorberekenen, werd de bakkers gemeld. Indien op dat moment geen verhoging werd toegestaan aan de bakkers, zou het evenmin juist zijn hen thans een verlaging op te leggen. In noch de kostenverlaging, noch de kostenverhoging was het bereikte bedrag er slot van rekening een hele cent.

ABVO dreigt vooraf met acties

WILLEMSTAD — De ABVO heeft acties in de pen voor het moment dat de regering geen bevredigend antwoord geeft op het ultimatum van de overheidsbonden voor nakoming zondermeer van de bestaande arbeids-afspraken.

De vakbond liet gisteren bij monde van zegsman Shon Ma Schoop via een Z-86-praatje weten vastbesloten te zijn om geen duimbreed toe te geven. Schoop ging erg fel te keer tegen de voornemens van de regering om te korten op de vakantie-toelage en de indexering.

Hij verklaarde met stelligheid dat er acties zijn voorbereid en dat de vakbond niet zal dralen die ten uitvoer te leggen als het ultimatum van 14 december verstrijkt en er niets bereikt is.

WILLEMSTAD — In de directie van de Algemene Bank Nederland vindt er een wisseling van de wacht plaats. In verband hiermee wordt er op woensdag (21 december) een ontvangst gehouden voor genodigden rond het zwembad van het Curacao Plaza hotel van acht tot tien uur 's avonds. Dan wordt afscheid genomen van directeur C. Groen van het kantoor Willemstad en zijn echtgenote en is er gelegenheid om zijn opvolger, de heer P.H. Scharringa en echtgenote te ontmoeten.

Onderzoek Domeinbeheer naar OM

Raad verwerpt vier van vijf DP-moties

WILLEMSTAD— De meerderheid van de Eilandsraad heeft gisteren, op één na, alle door de DP-fractie en Harold Martis ingediende moties verworpen, waaronder ook een motie die de gezaghebber als plaatselijk hoofd van politie "uitnodigde" om op zo kort mogelijke termijn de resultaten van het onderzoek naar corruptie bij het Domeinbeheer te overhandigen aan het Openbaar Ministerie.

Namens het bestuurscollege en als verantwoordelijke voor de bewuste dienst, verklaarde gedeputeerde Lucille Wout zich tegen de motie die verzocht om verwijzing van de corruptiezaak naar het Openbaar Ministerie.

Gedeputeerde Wout zei de motie overbodig te vinden, daar het Bestuurscollege reeds besloten had de zaak naar het Openbaar Ministerie te verwijzen en deze beslissing ook aan de raad was bekendgemaakt.

Namens coalitiegenoot PNP, verklaarde gedeputeerde George Hueck dat de motie, ingediend door de DP met steun van Harold Martis, onderdeel was van een politiek spelletje en dat zijn fractie derhalve ertegen zou stemmen.

MAN-raadslid Winston Lourens stemde voor de DP-motie vanwege een historisch precedent, zoals hij het noemde. Een aantal jaren geleden had hij zelf ook een motie gesteund om een onderzoek inzake corruptie bij het Woningbedrijf (nu Semako) naar het Openbaar Ministerie te verwijzen. Het was nu ook logisch dat hij volgens dezelfde principe stemde.

De andere moties die door de Eilandsraad zijn verworpen betroffen: een voorstel om vóór 31 december 380 kavels op Montaña Abou, Montaña Rei, Kirindongo Abou en Seru Mahuma uit te geven en een ander voorstel om vóór 31 december volgend jaar de dienst Domeinbeheer om te zetten in een grondbedrijf. De enige aangenomen motie betrof een om herbenoeming van de commissie die tot taak had te onderzoeken wat er gedaan kan worden om een betere uitoefening van de taak van raadsleden te garanderen. Van de oorspronkelijke commissie maakt alleen Harold Martis nog deel uit omdat de andere leden of hun ontslag hebben genomen of in de laatste verkiezingen zijn weggestemd.

Tijdens de vergadering van gisteren legde gedeputeerde Wout ook uit waarom zij het hoogst vertrouwelijke rapport over de vermeende corruptieve handelingen van een ambtenaar van het Domeinbeheer niet uit handen kon geven.

Het is gebleken, aldus gedeputeerde Wout, dat bepaalde raadsleden nauw contact onderhouden met media die geen verantwoordelijk gebruik weten te maken van de hen ter hand gestelde informatie. Onder deze raadsleden bevindt zich ondermeer ook de hoofdredakteur van een krant.(Zij doelde op Agustin Diaz, leider van de DP-fractie - RED). Daar gedeputeerde Wout bovendien ook geen enkele garantie heeft dat raadsleden geen misbruik zullen maken van hun parlementaire onschendbaarheid om informatie te doen uitlekken, leek het haar beslist niet verantwoord het vertrouwelijke rapport ter beschikking te stellen van de Raad.

Minister Betto Thomas antwoord auto-handelaren

Ontheffing op maatregelen zijn ditmaal niet mogelijk

WILLEMSTAD — De per 16 november van kracht geworden economische heffing op bepaalde luxe-artikelen, biedt geen mogelijkheid tot ontheffing. Zo heeft onlangs minister van Economische Zaken minister Betto Thomas de Antilliaanse auto-dealers laten weten. De dealers kregen met ingang van die datum een heffing van 18 procent opgelegd.

De Netherlands Antilles Auto Dealers Association (NAADA) diende enige tijd geleden een verzoek in vrijstelling te kunnen krijgen op de economische heffing waar het auto's betrof die vóór 16 november door de dealers waren besteld. Ten tijde dat zij die bestellingen plaatsen, waren zij niet op de hoogte van een economische heffing. Zij achtten daarom vrijstelling voor dat deel van hun wagenpark billijk.

De wet ten aanzien van de economische heffing biedt echter geen ontheffings mogelijkheden, verklaarde minister Thomas. Bij opstelling van de maatregel was het niet nodig geoordeeld in zulk een vrijstelling te voorzien. Zulks had hij ook de NAADA kenbaar gemaakt, zei hi tegenover de Amigoe.

In het verleden, aldus erkende minister Thomas desgevraagd, was bij een soortgelijke heffing wel een ontheffingsmogelijkheid ingebouwd. Hiervan was ook gebruik gemaakt. Welke maatregel er ook genomen werd, besloot de bewindsman, er was altijd wel een sector die hierdoor direct werd getroffen en er de gevolgen aan den lijve van ondervond. Daar was nu eenmaal niets aan te doen.

...or derde fase ...at project

...TAD — Het Be... heeft in een brief ...dsraad voorgesteld ...g Geestelijk Ge... Piedra Plat een stuk grond — 59350 vierkante meter groot — tegen een symbolische canon van één gulden in erfpacht te verlenen. De raad wordt verzocht hiermede akkoord te gaan. Ht betreft hier het terrein waarop de derde fase van het Piedra Plat - project van de stichting wordtgebouwd.

*****

WASHINGTON — Premier Simmons van St Kitts en Nevis heeft gefaald in zijn pogen om president Reagan over te halen de VS-militairen langer te handhaven op Grenada. Na het onderhoud van Simmons met Reagan stond in het communique dat voor Kerstmis de VS-troepen van Grenada teruggetrokken zullen zijn.

*****

ARUBA AGENDA

NIEUWSNUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet ... a Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Store; ... n Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg ... shop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-...0 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, ...39 en 22316.

Telexboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.

Telefooncentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of ...04.

POLITIE: 110

BRANDWEERCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN

ORANJESTAD

Boulevard Theater: 20.30 uur *Ghost Story* (18 jr.); 24.00 uur *Aventuras amorosas de la Cama* (18 jr.).

Rialto: 20.00 uur *The Fifth Floor* (18 jr.); 0.30 uur *Juegos Intimos* (18 jr.).

BALASHI

Drive-in: 20.30 en 24.00 uur *The Death Valley* (18 jr.).

SAN NICOLAS

Principal: 20.30 uur *Still of the Night* (18 jr.); 24.00 uur *Holocaust* (18 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Nacional, tel.: 26244; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN

Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter B.A.R. Heinze, tel.: 24783.

San Nicolas en Savaneta: dokter P. Deeleman, tel.: 48833.

DIVERSEN

FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

ZATERDAG

DIVERSEN

TEATRO FORO: 16.00 uur opvoeren "Ganga Navideño, Puro Engaño" - parkeerplaats t.o. Certified Jewelry.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat 11 (Lionsgeb.), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.

Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

Na niveau-sprong van Betico Croes

Advies Asoa aan leden tegen BC proces aan te spannen

ORANJESTAD — De ASOA heeft in een brief aan het Bestuurscollege geraageerd op de herwaardering van de functie van algemene adviseur zoals recentelijk door het BC is geschied. Aan deze functie werd sinds het bestaan in 1970 de rang van referendaris verbonden. De ASOA noemt een groot aantal functies op waarmee de functie van algemene adviseur de afgelopen tien jaar te vergelijken is geweest.

Nu wordt ineens de functie van algemene adviseur vijf niveaus hoger gewaardeerd en als wij het mogen geloven, aldus de ASOA is dit te danken aan de resultaten van de RTC. De ASOA stelt in de brief aan het BC voorop alle waardering te hebben voor de wijze waarop de heer Croes de Arubaanse belangen in Den Haag verdedigde. Wij moeten er echter voor waken, aldus de ASOA, zaken die feitelijk geschieden moeten zijn, met elkaar te mengen.

De heer Croes was ten tijde van de RTC niet alleen actief geweest als ambtenaar in zijn functie van algemeen adviseur en in de rang van referendaris doch gezien zijn gespeelde rol veeleer als de politicus, de leider van de grootste Arubaanse partij MEP. Was de heer Croes soms alleen op de RTC? zo vraagt de ASOA zich af. Het opschroeven van de tot nu op niveau 12 gewaardeerde functie naar niveau 17 zonder de functie inhoudelijk te hebben gewaardeerd — waar hebben we tenslotte Formatiezaken voor? — getuigt volgens de ASOA van willekeur. Wat moeten nu de overige personeelsleden die in de schaal 12 zijn blijven steken, wel niet denken? Er zijn nog meer ambtenaren die reeds een aantal jaren — ja zelfs nog langer dan de algemene adviseur — in schaal 12 zitten, zodat ook dit tweede motief niet opgaat. De motivering tenslotte dat de algemeen adviseur een bijzondere positie bekleedt in de eilandelijke organisatie snijdt volgens de ASOA evenmin enig hout. Het had weleer in de lijn der redelijkheid gelegen wanneer de algemene adviseur als onderwijzer op non - actief was gezet — zijn pensioen is daarmee gewaarborgd — om vervolgens met de overheid een arbeids - contract aan te gaan voor de periode dat de functie (politiek) van algemene adviseur wordt bekleed. De hoogte van zijn salaris is dan in principe niet zo belangrijk. Het grote nadeel is volgens de ASOA in zijn brief aan het BC, dat als ooit de MEP niet meer het politieke heft in handen heeft, het alsdan bestaande BC de algemene adviseur in feite niet kan ontslaan. Het gevolg ervan zal zijn — om niet onder te doen voor de MEP — dat een eigen algemene adviseur niet lager — ja zelfs wellicht hoger — dan niveau 17 zal worden gehonoreerd. De gekozen opzet doet overigens enorm inbreuk op de positie van de eilandssecretaris die wel een ambtelijke functie binnen het overheids - apparaat bekleedt.

De ASOA verklaarde graag op de uitnodiging van de heer Betico Croes in te willen gaan om deze kwestie met hem te bespreken. Wat het feit betreft dat het BC voortuitlopende op een definitieve beslissing LMA - artikel 25 toepaste, wijst de ASOA erop dat wanneer het BC een algemeen beginsel van behoorlijk bestuur — het verbod van willekeur — in acht neemt, eenieder, vooruitlopend op de inventarisatie / herwaardering van zijn functie die nodig is in verband met de invoering van onder meer schaal 13 voor een voorschot ex artikel 25 in aanmerking moet komen. Wij adviseren op voorhand eenieder, met name onze leden, een proces aan te spannen tegen de overheid, wanneer ook nu het verbod van willekeur niet in acht wordt genomen. De ASOA is bereid hen daarbij met raad en daad bij te staan, aldus de ASOA in zijn brief aan het BC in verband met de schalen - verschuiving voor de algemene adviseur.

Programma Mensenrechten conferentie

ORANJESTAD — De door Stichting Watapana georganiseerde conferentie over de mensenrechten in het Americana hotel wordt zaterdagavond half acht geopend met het Arubaanse volkslied gezongen door The Young Voices. Na de introductie door Watapana - voorzitter Leonard Berlinski verricht mevrouw L. Euson de officiële opening. Daarna wordt het woord gevoerd door Nele Emerencia (Aruba Jaycees), IOWUA - voorzitter Milo Arends, de gastsprekers Michael Donovan (Barbados), prof. Anthony P. Maingot uit Florida en dr. Jorge Olavarría, directeur van ht blad Resumen; voorts wordt gesproken door Adelita Tromp (FTA), mevrouw Gilles (YMCA), Merkies (Politiebond) en G. Schouten (The News), terwijl de muzikale omlijsting onder meer geschiedt door Eveline Hessels en haar kwartet Trio Los Romanticos, Vale Croes en groep Flor di Palisia. Tenslotte wordt een forum gehouden onder leiding van de heer Leo Kuiperi, waarna het congres met het aannemen van resoluties zal worden gesloten.

Assistentie voor op weg-liggers

ORANJESTAD — Tot tweemaal toe werd politie - assistentie gevraagd voor personen die op de rijweg lagen. Op de Ranchostraat lag de man J.M. half op de rijbaan. Hij keeg een aanval en kon niet meer op staan. Per ambulance werd hij naar het ziekenhuis overgebracht.

Te Macuarima verklaarde de 22 - jarige E.G. dat hij zich niet goed voelde en langs de rijweg een dutje ging doen. De politie maakte hem wakker en gaf hem een stevige berisping dat op dergelijke wijze gaan slapen bijzonder gevaarlijk kan zijn.

TELEARUBA

VRIJDAG: 17.00 Ren je rot; 18.00 Littlest Hobo; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Wrestling; 22.00 Movie of the week:"Mark I love you"; 23.30 Resumen di Noticias; 23.35 Sluiting.

ATTT-bestuur

ORANJESTAD — Aruba Transfer Tour and Taxi heeft een verkiezing gehouden voor een nieuw bestuur. Van de 113 leden die kunnen deelnemen, kwamen 87 leden stemmen, door wie 81 geldige en 60 ongeldige stemmen werden uitgebracht. Het resultaat was dat Hendrik Croes (Taxi 116) het voorzitterschap weer gaat bekleden. Onder - voorzitter Otilio Croes (TX 37), secretaris Jolanda Maduro (TX 118), penningmeester Juan Maduro (TX 24) en commissarissen Mario Geerman (TX 51), Enrique Werleman (TX 82) en Johannes Croes (TX 12). De installatie van het nieuwe bestuur is op 15 januari.



Zakenvaria

FIELDINGS CARIBBEAN Guide 1984, zojuist verschenen, heeft het Divi Divi beach hotel het enige vier sterrenhotel op Aruba de Authors Award gegeven onder vemelding "vanwege de unieke Caribische stijl" in dit hotel. Het enige vier sterren - hotel op Bonaire is Flamingo Beach op dit eiland, welke eveneens een Author Award kreeg met de vermelding "een levendig resort met alle aandacht voor duiken en waar buiten dineren en drinken een genot is". Op Curaçao en Sint Maarten werden geen hotels onderscheiden. Op de foto: de sales verkoop - staf van Divi Divi hotel onder leiding van vice - president mrs. Jean F. Lynch bij aankomst van Roger D. Coster in Ithaca om de onderscheidingen voor Divi Divi en Flamingo Beach te vieren.

Politie in jaarverslag over 1982:

Meeluisteren politieradio is hindernis bij acties

ORANJESTAD — Uit het enigszins verlate — maar goed verzorgde — jaarverslag van de politie - afdeling Aruba blijkt dat het korps weer in 1982 een actief jaar had en vele werkzaamheden in en voor de gemeenschap verzette. Het personeels - bestand ondervond in 1982 een kleine verbetering door de indeling op 18 januari van vijftien adspirant - agenten.

Ook in dit verslagjaar, wat al enige jaren het geval is, bleef de post van commissaris van politie vacant. Het schijnt dat Aruba het maar steeds met waarnemers moet doen, ofschoon die even goede prestaties leveren als een commissaris. Er werd goed en hard gewerkt in 1982 — veel overwerk mede vanwege carnavals-verkiezingen en andere evenementen — het politiekorps toonde weer de haar opgedragen taak naar behoren te hebben verricht.

Het is onmogelijk alle facetten van dit rapport te vermelden. Een speciale plaats neemt echter wel de Centrale post in, die ie dere dag weer het "hart" van de activiteiten van de politie is. Het korps - onderdeel zonder de Centrale post zou in deze dagen ondenkbaar zijn. Onder meer werd het portofoon - bestand in 1982 met zestien uitgebreid zodat de Centrale post nu over 35 portofoons beschikt. Hierdoor is ook het probleem van de baan dat personeels - leden voet - surveillance en toezicht verrichten bij evenementen en op tochten met weinig of zonder portofoons.

Het verslag merkt nog op dat in 1982 geen voorzieningen werden getroffen dat onbevoegden via scanners de politie - activiteiten kunnen afluisteren. Voorts veroorzaakten storende berichten van Venezolaanse en Colombiaanse boten op de politie frequenties 1 en 2 het nodige ongerief. Het "meeluisteren" op de politie - frequenties bracht met zich mee dat verschillende acties op het gebied van verkeers - controle en andere politie - activiteiten enkele minuten na aanvang hun effect verloren doordat bezitters van scanners de andere automobilisten dan wel betrokkenen konden waarschuwen.

De sterkte van het politiekorps was eind december 1982 278 leden, terwijl de begrotingssterkte 302 is. Bij het korps werden in 1982 in totaal 61595 overwerkuren gemaakt, waarvan de politie - ambtenaren met 50991 het grootste aantal voor hun rekening namen. Voorts werden in 1982 totaal 8444 ziektedagen genoteerd, waarvan 4636 voor politie - ambtenaren, 1237 voor administratieve ambtenaren en de rest voor verschillende andere afdelingen waarbij de schoonmaaksters 416 ziektedagen boekten.

"Contami un storia" is stimulans tot vervolg

TIJDENS EEN KORTE maar feestelijke bijeenkomst onder leiding van de jeugdbibliotecaresse van de Biblioteca Publico Aruba, Avis Winklaar, werden donderdagmiddag de eerste exemplaren uitgereikt van Contami un Storia. Voor de uitreiking aan de winnende deelnemers plaatsvond, werd onder leiding van Eta Geerman een van de vertellingen uit de verzamelbundel gedramatiseerd door een aantal kinderen die het verhaal Bruid di Sonrisa al improviserend voor het toneel bewerkt hadden.

De bundel, die tien verhalen bevat voor de leeftijds - categorie van 6-9 - jarigen en acht in de groep 9-12 jarigen is tot stand gekomen via een in 1981 door de Openbare Bibliotheek en het departement van Onderwijs, afdeling Aruba, gezamenlijk georganiseerde verhalenwedstrijd Storia pa nos Muchanan.

De jury bestond uit deskundige volwassenen en kinderen, terwijl ook de schrijvers van de winnende verhalen kinderen, jeugdigen en volwassenen waren, waarbij het opvalt dat de mannen ontbreken, op de uitzondering Kurt Labadie na. Kinderen jeugdverhalen schrijven is toch niet een aangelegenheid voor uitsluitend vrouwen? In 1984 zal er opnieuw een verhalenwedstrijd plaatsvinden, waarvan de sluitings - datum 1 april is. De commissie wil proberen er een jaarlijks terugkerend gebeuren van te maken.

Dit ruim honderd bladzijden tellende boekje ziet er zeer verzorgd uit met zijn duidelijke letter, stevige band en mooie illustraties door Evelino Fingal, die om inkleuring door de jonge lezers vragen. Het is voor het eerst dat met een dergelijk initiatief op Aruba zo'n mooi resultaat 'geboekt' wordt. Laat het een stimulans zijn voor anderen om door te gaan of om ook te beginnen. Toch wil ik hier een waarschuwing aan verbinden. Het organiseren van wedstrijden en het publiceren van de winnende verhalen is een belangrijke neven - activiteit voor het verkrijgen van een eigen kinderliteratuur. Maar in de eerste plaats zullen begaafde auteurs die én de taal tot in de finesse beheersen én een spannend pedagogisch verantwoord verhaald kunnen brengen voor de echte ontwikkeling van de kinderliteratuur moeten zorgdragen. En waar blijven die? De stichting Grafische Communicatie financierde het werk via het Beatrixfonds. De disributie is in handen van Plaza Bookshop.

Autohandel: 2659 auto's ingevoerd

ORANJESTAD — In een verklaring hebben autohandelaren op Aruba de verklaring van Statenlid drs. Rufus McWilliam van de hand gewezen dat in de negen maanden van 1983 op Aruba 4.000 Japanse auto's werden geïmporteerd. Hij rekende daarbij 5.000 dollar per wagen, hetgeen op 20 miljoen gulden zou neerkomen. Dit is pertinent niet waar en het vermoeden bestaat dat betrokken Statenlid "zomaar" een aantal heeft genomen. Uit beschikbare cijfers blijkt dat 2.659 wagens in die periode werden ingevoerd. Het geen heel wat anders is dan dat Statenlid McWilliam verklaarde. Hij deed er niet minder dan 35% bovenop.

Als men dit aantal neemt op basis van 5.000 dollar, dan betekent dit 13 miljoen gulden. Drs. Rufo McWilliam vergat erbij te vermelden dat de overheid van dit bedrag ruim 4.5 mil oen aan invoerrechten en winstbelasting ontvangt. Nu de centrale overheid nieuwe maatregelen heeft aangekondigd, ontvangt deze hiervan ongeveer 7 mil oen. En dat terwijl de autohandelaren reeds hebben duidelijk gemaakt dat de import van auto's bijna met 37% is teruggelopen.

Bij Lago-aannemers 450 man teveel

SEROE COLORADO — De aannemers - bedrijven, die bij Lago werkzaam waren, zullen de komende maanden ruim 450 mensen naar huis moeten sturen, omdat Lago voor hen geen werk meer heeft.

De secretaris van de organisatie van deze aannemers - bedrijven, Emil E. de Cuba, verklaarde gisteravond in Telenoticias dat wanneer vandaag de vakantie begint 105 man wordt ontslagen. Dit zijn werknemers die op een contract werkzaam waren, voor wie geen ontslag bij de Ontslagcommissie behoeft te worden gevraagd. De vier aannemers hebben totaal 650 man pesoneel in dienst. Na de 105 die vandaag naar huis gaan, zullen in de eerste drie maanden van 1984 ontslag voor 200 man moeten worden aangevraagd, terwijl in het tweede kwartaal nog eens 145 man naar huis moet.

Video-apparaat en valhelm gepikt

NOORD — De bewoner N.R. (29) te Noord deed aangifte van diefstal uit zijn woning van een video - apparaat ter waarde van twaalfhonderd gulden. Onbekenden kwamen in de woning door een achterdeur te forceren.

Voor de ingang van een hotel aan de Eagle werd een valhelm ter waarde van 275 gulden weggenomen. De witkleurige valhelm lag op de motorfiets van de eigenaar C.W. (23), die de motorfiets met helm tien minuten onbeheerd liet staan.

Dominica levert Aruba water

ORANJESTAD — WEB - gedeputeerde Daniel Leo vertoefde drie dagen op Dominica waar hij verschillende besprekingen voerde om een oplossing te vinden voor het water - probleem van Aruba.

Hij werd vergezeld door het hoofd van WEB, ing. Chenco Yarzagaray en mr. Roy Wever van Juridische Zaken. De gedeputeerde slaagde er in voor Aruba de komende zes maanden ruim 150 duizend gallon water te krijgen. Er werd een redelijke prijs bedongen. Hierdoor krijgt Dominica de benodigde gelden voor een buizen - project in de haven dat gefinancieerd wordt door de Wereldbank. Dit project is onder constructie en het geld van het water voor Aruba kan daarbij goed gebruikt worden.

Ged. Leo en zijn delegatie vergaderden tweemaal met het Dominicaanse kabinet onder leiding van premier Eugenia Charles. Het hoofd van de Dominicaanse waterfabriek Thomes Isidore en Michael Valada van de International Development Bank verleenden alle medewerking aan de Arubaanse delegatie. Terwijl het WEB - drinkwater uit Dominica krijgt, dat door het Arubaanse proces zal gaan, krijgt Lago industriewater van het WEB en kan daardoor in het belang van Aruba op volle kracht blijven draaien.

Ged. Daniel Leo legde op Dominica ook contacten over de mogelijkheden om fruit uit dit land naar Aruba te importeren. De functionarissen in Dominica waren zeer tevreden met de overeenkomst met Aruba, waardoor dit land aanvullende krediet krijgt voor zijn buizen - project.

Ged. Leo was bijzonder voldaan over de bereikte overeenkomst waardoor het WEB drinkwater aan de bevolking kan blijven leveren alsmede industriewater aan Lago.

Buitenlandse deskundigen bij WEB voor ketels

BALASHI — Op Aruba wordt een Amerikaanse expert van Combustion Engineering van Nalco verwacht. Deze expert komt een onderzoek instellen naar de problemen met de buizen in de Arubaanse ketels van de waterfabriek. Vanmorgen had hij een vergadering met WEB - gedeputeerde Daniel Leo en daarna begint hij direct aan het onderzoek. Voorts wordt en deze dagen een expert van Badcock and Wilcox op Aruba verwacht, die de ketels van het WEB komt onderzoeken. Gedeputeerde Daniel Leo sprak de verwachting uit dat met de komst van deze experts de problemen van de springende buizen in de WEB - ketels kunnen worden opgelost. Gisteren was het nog steeds schakelen bij de Elmar geblazen omdat het WEB niet voldoende stroom kon leveren.

Colegio Arubano wint 3 maal

ORANJESTAD — In het Little League Ballpark behaalde Colegio Arubano Oranjestad het softbal - kampioenschap in de klasse C van de jongensgroep, door zijn naamgenoot van San Nicolas met 15-2 te verslaan.

Colegio Arubano San Nicolas werd zo sub - kampioen. Voor Colegio Arubano Oranjestad stond Danilo Vardouille op de heuvel en werd de winnende gooier en Jano Richardson was de beste slagspeler met 2-2. Voor Colegio Oranjestad 15 runs, 12 hits en 1 fout en voor Colegio San Nicolas 2 runs, 4 hits en 2 fouten. Beste slagspeler voor San Nicolas was Eddy Stenebone.

Bij de dameswedstrijd won Colegio Arubano met het verschil van 1 run van MAO - school. De eindstand was 6-5 in het voordeel van Colegio Arubano. Voor Colegio 6 runs, 7 hits en 6 fouten en voor MAO 5 runs, 5 hits en 4 fouten. Winnende gooister was Alida Francis en beste slagspeelsters waren Amalia Schmidt (Colegio) en Irma Gordon (MAO).

Vanmiddag worden de wedstrijden onder auspiciën van IDEFRE voortgezet in het Little League Ballpark met de wedstrijd tussen Colegio Arubano - MTS.

Nachtvoetbal in Wilhelminastadion

ORANJESTAD — De nachtelijke voetbalwedstrijd — vannacht om twaalf uur — tussen Hospitaal- en Taxi - teams, welke oorspronkelijk in het RCA - sportstation zou worden gespeeld, is nu in het Wilhelminastadion.

Inbrekers op heterdaad betrapt

SAVANETA — Na een telefonische melding betrapte een politie - patrouille twee bekenden, terwijl zij in een zaak te Savaneta aan het inbreken waren.

De daders A.G. (23) en R.H. (25) hadden al een emmer gevuld met flessen drank doch konden niet ontkomen omdat de politie het pand omsingeld had. Zij waren binnen gekomen door het forceren van een deur, waardoor zij ook weer naar buiten gingen en direct door de politie werden aangehouden en ingesloten voor verder onderzoek.

Van Putten: PNP contra Aruba

ORANJESTAD — De PNP is tegen Aruba en het MEP-Statenlid Roy van Putten snapt niet waarom. In een verklaring stelt hij dat de PNP geen nieuwe kabinetsformatie wil om de post Financien niet te hoeven af te staan.

Volgens Van Putten moet de PNP niet uit het oog verliezen dat Aruba tot 1 januari 1986 deel uitmaakt van de Antillen. Gezien de vijf Statenzetels van de MEP tegenover de drie van de PNP heeft de MEP minstens evenveel recht op die portefeuille als de groene Curaçaose partij. Van Putten hoopt dat de PNP de vrees om Financiën kwijt te raken niet aanwendt om een polarisatie met Aruba op gang te brengen.

Raad bijeen voor goedkeuren geloofsbrieven 3 MEP-leden

ORANJESTAD — De Arubaanse eilandsraad komt zaterdagmiddag zes uur in een vergadering bijeen om de geloofsbrieven van de nieuwe MEP - eilandsraadsleden Reynaldo Maduro, Hypolito Tromp en José Rasmijn goed te keuren. zij komen in plaats van de eilandsraadsleden Remy Zaandam, Frank Croes en Marco Bislip, die zoals eerder afgesproken gedeputeerden zonder eilandsraadzetel blijven. Een en ander houdt in dat volgende week de raad bijeen zal moeten komen om deze drie gedeputeerden als zodanig te herkiezen, aangezien wanneer een lid / gedeputeerde bedankt als lid van de raad hij automatisch ook geen gedeputeerde meer is.

Achterkant van Gelijk over het onderwijs

ORANJESTAD — In het tweede televisie - programma van de serie Achterkant van het Gelijk maandagavond 10 uur via TeleAruba komt het onderwijs aan bod. Leraren, leraressen, directeuren, rectoren, onderwijskundigen van middelbare scholen in Nederland worden ondervraagd. In een speurtocht naar de grenzen van de ethiek probeert Marcel van Dam te achterhalen wat de normen zijn van mensen in Nederland die in feite nog meer bezig zijn met de kinderen dan de ouders zelf. Wat doen ze met hun verantwoordelijkheid, hun macht over de kinderen en hoe verhoudt die zich dan tot de ouderlijke macht? Wat zijn de eigen rechten van de school en waar moeten ze wijken voor de wensen van de ouders? Want wie is de school eigenlijk?

Australische kampioenschappen

McEnroe door Wilander kansloos geklopt

MELBOURNE — De Zweed Mats Wilander heeft vandaag in de halve-eindstrijd van het tennistoernooi om de open Australische kampioenschappen de Amerikaanse favoriet John McEnroe uitgeschakeld. Op het gras in Melbourne versloeg Wilander McEnroe, de Wimbledon-winnaar van 1981 en '83, in vier sets: 4-6, 6-3, 6-4, 6-3.

Uitgerekend de Zweed Mats Wilander, de tennisser die had gezegd dat hij op gras op zijn slechtst speelde, zorgde vandaag op de grasbanen van Kooyong voor de grootste verrassing van de open Australische titelstrijd. De negentienjarige Zweed deed in de halve-eindstrijd de Amerikaanse titelfavoriet John McEnroe duizelen met verblindend harde backhands en nauwkeurig geplaatste volleys. Wimbledon-winnaar McEnroe, die behalve het eerste kwartier ver onder zijn normale vorm speelde, was geen partij voor Wilander. De Zweed stapte na het verlies in de eerste set (4-6) via drie probleemloze setzeges (6-3, 6-4 en 6-3) de finale van het laatste grote toernooi van 1983 binnen.

In de eerste set leek het er niet op, dat de grootste verrassing van het toernooi aanstaande was. De linkshandige McEnroe demonstreerde zijn keiharde eerste opslag en stapte als de bekende ijzervreter over de baan. Comfortabel nam de Amerikaan een voorsprong van 5-2. Van dat moment begon McEnroe fouten te maken. Niet alleen in zijn volleerwerk, maar ook zijn eerste service voldeden niet aan de hoge normen, die McEnroe zich zelf immer stelt. Na het verlies in de eerste reeks won Wilander de tweede set door de eerste vier games van die gelijkmaker op zijn naam te schrijven.

De onzekerheid aan de zijde van McEnroe werd per slagenwisseling groter. Vooral wanneer Wilander met zijn scherpe backhand de zwak geslagen tweede service van McEnroe afstrafte. De zelfverzekerheid aan Zweedse zijde groeide uit tot de surprise van Melbourne. In de finale komt Wilander uit tegen de Tsjech Ivan Lendl.

Kerst-toernooi Asiento-bridgeclub

WILLEMSTAD — De uitslagen van de op dinsdag 6 december jl. gespeelde wedstrijden in het Kersttoernooi van bridgeclub Asiento luiden als volgt: des morgens, 6e ronde: 1. dms Bustraan/v.d. Net 61.11%; 2. dms Henriquez/Henriques 60.85%; 3. dms Fabriek de Jong 58.64%; 4. dms de Jong v. Loon 53.70%; 5. dms Valkenberg/Plantz 53.44%; 6. dms Roos/Snuif 53.09; 7. dms Brand/Witteman 52.64; 8. dms Siemens/Bongers 52.38%; 9. dms Senior/v.d. Plank 51.59%; 10. echtp. v. Bochoven 51.54%; 11. dms Scouten/Bos 50.79%; 12. dms Serphos/Schnitger 50.62%; 13. dms v. Henegouwen/Bruinsma 50.00%.

des avonds, 4e ronde: 1. hrn v.d. Ende/Moenir Alam 62.76%; 2. hrn Hirschberg/Vos 58.17%; 3. mevr Bongers/hr Berend 57.65%; 4. hrn Brown/Sewrajsingh 55.61%; 5. dms Henriquez/Schouten 55.36%; 6. hrn Groot/Roerhorst 54.85%; 7. dms v. Krimpen/v.d. Ende 52.81%.

De overige paren scoorden minder dan 50%.

Op dinsdag 13 december zal de op één na laatste ronde van de Kerstdrive worden gespeeld.

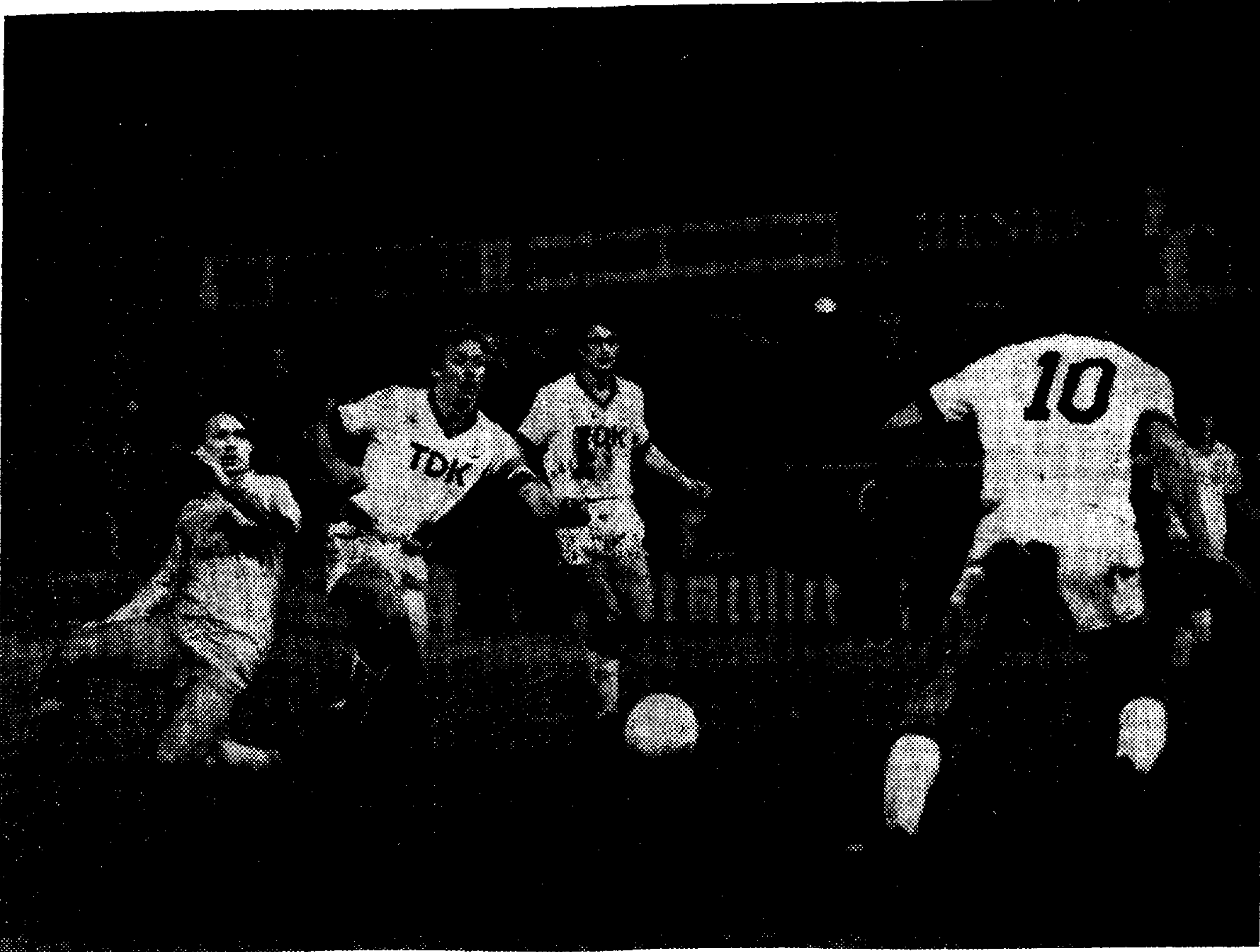
Celstraffen voor Britse supporters

LUXEMBURG — Een rechtbank in Luxemburg heeft dertien Engelse voetbalvandalen wegens plundering, diefstal en geweldpleging tot gevangenisstraffen van één tot vier maanden veroordeeld. Bovendien werden de Engelsen, in leeftijd variërend van 18 tot 24 jaar, geldboetes opgelegd van 5000 tot 25000 Luxemburg franken (200 tot 1000 gulden Antilliaans).

De Britse voetbalfans werden door de rechter schuldig bevonden aan de gewelddadige uitspattingen na het kwalificatieduel voor de Europese titelstrijd tussen de nationale elftallen van Luxemburg en Engeland, 18 november in de hoofdstad van het Groothertogdom. Een paar honderd Britten richtten na de interland in winkels, restaurants en hotels in Luxemburg voor bijna drie miljoen gulden schade aan. De vandalen vernietigden de interieurs van zo'n tweeduizend hotelkamers, gooiden vuilnisvaten door winkelruiten en plunderden etalages. De politie verrichtte meer dan tweehonderd arrestaties.

Enkele in Luxemburg aanwezige ouders van schuldig bevonden supportes waren na de uitspraak van de rechter verontwaardigd.

,,In Engeland hadden onze kinderen voor dergelijke vergrijpen nooit gevangenisstraf gekregen", klaagden zij tegen journalisten.



DORDRECHT — Ajax mocht van geluk spreken, toen in de laatste competitie - wedstrijd DS'70 met 2-1 werd verslagen. De Dordrechtenaren hadden het beste van het spel in handen, namen een voorsprong, maar zagen die tegen het einde van de wedstrijd eerst teniet en daarna helemaal verloren gaan.

Boolchand's Penn-toernooi nadert einde

WILLEMSTAD — Morgenochtend van 9 tot 12 uur worden de laatste finales van de Boolchand's Penn - Tournament 1983 gespeeld. Op 17 december zal er een slotfeest georganiseerd worden door de jeugd - commissie alwaar alle kinderen van harte welkom zijn. Hierbij zal dan de bekeruitreiking plaatsvinden van de toernooien die de tweede half jaar gespeeld zijn. De kinderen kunnen ook op de dansvloer hun kunnen laten zien.

Semi - finale uitslagen en finale - programma van de Boolchand's Tournament zijn als volgt:

klasse A - meisjes enkel
Abigail Paula - Monique Russel 6-3, 6-0; Ratna Agard - Monique Russel 7-5, 6-4. Finale: 10/12, 9 uur: Abigail Paula - Ratna Agard.

klasse B - meisjes enkel
Annette Coffie - Danielle Sibbing 6-1, 6-0; Patricia Dijkhuizen - Lonneke Sibbing 6-2, 6-3. Finale: 3/12 10.30 uur: Patricia Dijkhuizen - Annete Coffie 6-3, 6-4. Kampioene Patricia Dijkhuizen, sub - kampioene: Annete Coffie.

klasse C - meisjes enkel
Caroline van Lanschot - Sandra van Krimpen 6-3, 6-1; Sheneida Wanga - Nataly Boekhoudt 0-6, 3-6. Finale: 10/12 9 uur: Caroline van Lanschot - Nataly Boekhoudt.

klasse A - meisjes dubbel
finale 8/12 15.30 uur: Abigail Paula/Patricia Dijkhuizen - Solange Simon/Ratna Agard 3-6, 7-6, 6-4. Kampioenen: Abigial Paula/Patricia Dijkhuizen, Solange Simon/Ratna Agard.

klasse B meisjes dubbel
finale 6/12 15.30 uur: Danielle Sibbing/Lonneke Sibbing - Caroline Lanschot/Nathaly Boekhoudt 6-1, 7-6. Kampioenen: Danielle Sibbing/Lonneke Sibbing, Caroline van Lanschot Nataly Boekhoudt.

klasse A gemengd dubbel
Solange Simon/Rensley Simon - Monique Russel/Michael Phelipa 2-6, 6-7; Ratna Agard Bjearni Agard - Abigail Paula/Stephen Coffie 2-6/0-6. Finale 4/12 10.30 uur: Abigail Paula/Stephen Coffie - Monique Russel/Michael Phelipa. Kampioenen: Abigail Paula/Stephen Coffie, Monique Russel - Michael Phelipa.

klasse B gemengd dubbel
Nathaly Mau-A-Sam/W. Mau-A-Sam - Caroline van Lanschot/Eelco de Jong 4-6, 6-3, 6-3; Shenaida Wanga/Disney Wanga - Heliane Gerth/Sander de Jong 2-6, 1-6. Finale 8/12 15.30 uur: Heliane Gerth/Sander de Jong - Nathaly Mau-A-Sam/William Mau-A-Sam.

klasse A jongens enkel
Marcel Verspuy - Michael Phelipa 6-2, 7-5; Dick v/d Net - Stephen Coffie 7-5, 3-6, 6-2. Finale: 9/12 15.30 uur: Macel Verspuy - Dick v/d Net.

klasse B jongens enkel
Philip Chapman - Jarrod Dijkhuizen 6-2, 6-4; Sander de Jong - Sharlon Conradus 6-3, 3-6, 6-1. Finale 10/12 10.30 uur: Philip Chapman - Sander de Jong.

klasse C jongens enkel
Edwin Bonne - Maurice Laclé 7-5, 6-0; Rene Bode - Christiaan Kuipers 4-6, 6-3, 6-1. Finale 6/12 15.30 uur: Edwin Bonne - Rene Bode 2-6, 6-3, 7-5. Kampioenen: Edwin Bonne, Rene Bode.

klasse A jongens dubbel
Marcel Verspuy/Stephen Coffie - Remsley Simon/Robert Martis 6-0, 6-1; Michael Phelipa/E. Gerth - Dick van Net/Roland Chapman 6-0, 6-3. Finale 10/12 10.00 uur: Marcel Verspuy/Stephen Coffie - Michael Phelipa/Elmar Gerth.

klasse B jongens dubbel
Philip Chapman/Luis Santine - William Mau-A-Sam Jeroen van de heuvel 6-3, 6-3; Jarrod Dijkhuizen/Sander de Jong - Kevin Jonckheer/Edsley Martis 6-2, 7-6. Finale 9/12 15.30 uur: Philip Chapman/Luis Santine - Jarrod Dijkhuizen/Sander de Jong; 12.00 uur Surprise uitreiking.

Zondag karting op Bushiri-baan

ORANJESTAD — De Bushiri Kartingclub organiseert zondag vanaf elf uur de laatste wedstrijd van dit jaar op zijn banen te Bushiri. De wedstrijden dienen om de eindstand van dit jaar vast te stellen. Zij die niet ingeschreven hebben, komen niet in aanmerking voor plaatsing.

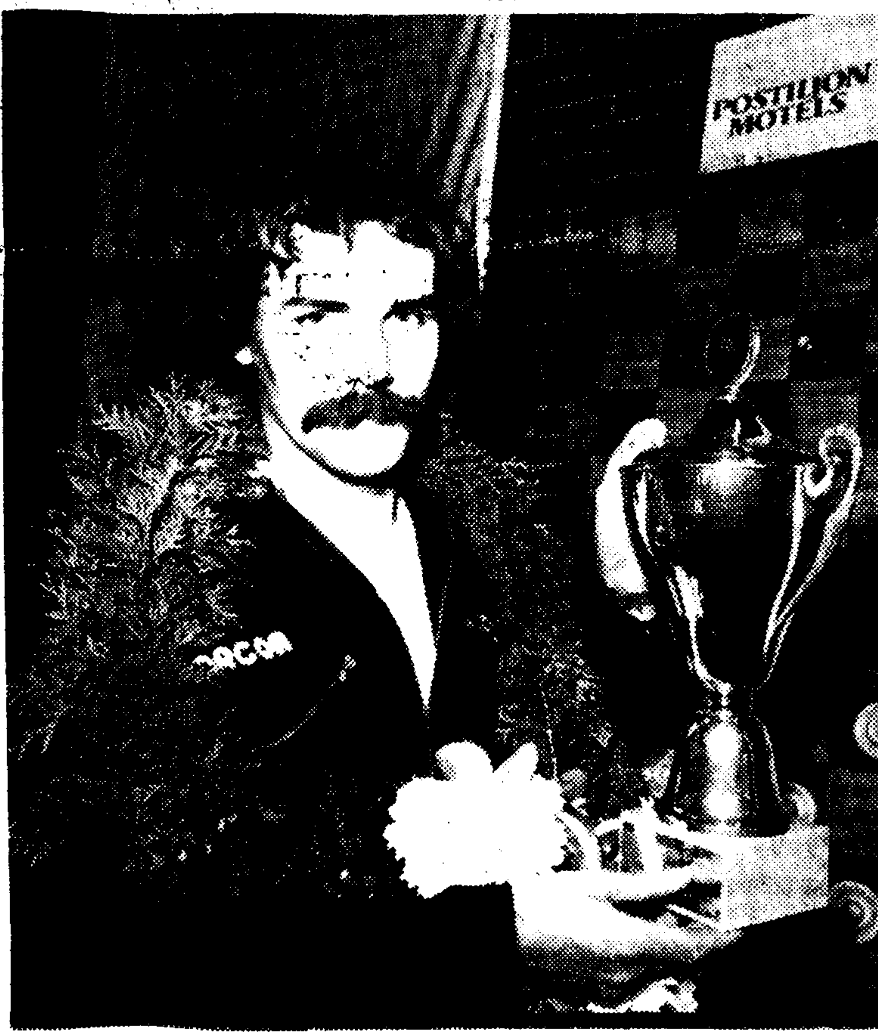
Cubillas naar Chileense provincieclub

SANTIAGO — De Peruviaanse voetballer Teofilo Cubillas wil een contract afsluiten met de Chileense provincieploeg San Felipe. Deze club heeft daarom de voetbalbond gevraagd om de transfer-termijn te verlengen. Deze kwam deze dagen ten einde. Overigens wil San Felipe nog een andere oud-international aantrekken en wel de Chileen Elias Figueroa. Cubillas speelde de laatste tijd voor de Amerikaanse club Strikers. In zijn Peruviaanse periode deed hij mee aan de wereldkampioenschappen en trok toen veel aandacht.

Zaterdag begin Antiliaanse zwemkampioenschappen

WILLEMSTAD — De Antilliaanse zwem - kampioenschappen naar leeftijdsgroepen en voor de senioren beginnen zaterdagmorgen in het 25 meter - bad te Parera. Het ziet er naar uit dat er dan heel wat records gaan sneuvelen onder het zwemgeweld van Arubaanse en Curaçaose zijde.

Op zaterdag treedt men om negen uur 's morgens aan en de tweede sessie begint om zes uur in de namiddag. Zondagmorgen beginnen de activiteiten weer om negen uur. Men hoopt dat er voor deze Antilliaanse wedstrijden veel belangstelling bestaat.



AMSTERDAM — Harm Wiersma, die kortgeleden door negentien remises en één overwinning op Jannes van der Wal weer wereld - damkampioen werd, is deze dagen gehuldigd. In Amsterdam kreeg hij de kampioens - beker.

Mexicaanse voetbaljeugd verslaat Canada

MEXICOSTAD — Het Mexicaanse B-elftal heeft Canada afgedroogd en met een 0-5 nederlaag naar de kleedkamer gestuurd. Deze Mexicaanse combinatie zal waarschijnlijk de basis gaan vormen van het Mexicaanse elftal dat meedoet aan de Wereldkampioenschappen van 1986.

De Mexicaanse jeugd beheerste de wedstrijd grotendeels. In de eerste helft werden er drie doelpunten genoteerd voor een publiek van zo'n dertienduizend man in het Revolutie-stadion in Irapuato op 330 km van de Mexicaanse hoofdstad. Voor deze doelpunten zorgden Luis Flores, die tweemaal doel trof en zijn mede-voorhoedespeler Roberto Aldrete. Na de hervatting gaven Raul Gonzalez en Raul Arias het nakijken aan de Canadese keeper Chris Turner.

Benefiet-duel

ATHENE — Johan Cruyff is uitgenodigd mee te spelen in een benefietwedstrijd van Europese sterren tegen Panathinaikos. De opbrengst van het duel, dat op 22 december in Athene zal worden gespeeld, komt ten goede van UNICEF. Naast Cruyff werden ook invitaties gezonden aan Beckenbauer, Platini, Schuster, Rossi, Blochin en de in Italië spelende Brazilianen Zico en Falcao.

MOSKOU — De regering gaat het wegtransport in 84 strenger aanpakken om een einde te maken aan de zwarte handel in benzine en andere illegale praktijken. Zo blijkt uit een decreet in de Pravda. De staat lijdt jaarlijks een verlies van miljoenen roebels door deze wandaden. Er schijnt bv veel geprutst te worden met de kilometertellers.

Geen Sovjet-bezwaren tegen Spelen 1984

LOS ANGELES — In een bezoek van een week zijn de tegenstand en kritiek van de Sovjets op de organisatie van de Olympische Spelen volgend jaar, als ijs gesmolten.

Voor dat het Olympische comite van de Sovjet-Unie uit Los Angeles vertrok, zei de leider: ,,Ik zie geen enkele reden waarom de Sovjet Unie hier over zeven maanden niet met een volledige ploeg aanwezig zou zijn."

Leiden Gramov verwachtte overigens dat de officiele aanmelding van het Olympische comite van de Sovjet-Unie, in overeenstemming met de eisen gesteld in het handvest, tegen 2 juni gedaan zal worden.

,,Maar", voegde hij er opbeurend aan toe in de richting van Peter Ueberroth, de organisator: ,,Volgens onze inlichtingen heeft ook het O.C. van de Verenigde Staten nog niet officieel ingeschreven.

De delegatie uit de Sovjet-Unie benadrukte dat zijn Olympisch Comite zich altijd ver van boycots had gehouden omdat het uitgangspunt is dat de spelen een festival van de jeugd zijn, waar iedereen die daarvoor in aanmerking komt, aan behoort deel te nemen. Gramov was er van op de hoogte dat er, zeker in Californie, groepen zijn, die zich tegen het deelnemen van de Sovjet-Unie hebben uitgesproken. Die actiegroepen hebben hun standpunten naar voren gebracht na het neerschieten van een Zuidkoreaans vliegtuig op 1 september.

Partijen hebben ook overeenkomst bereikt over het vervoer. Aeroflot zal in Los Angeles landingsrechten krijgen voor 25 vluchten uit de Sovjet-Unie en bovendien is er een contract afgesloten voor de ligplaats in de haven van een Sovjet-schip, waar plaats zal zijn voor supporters. Het contract voor TV-uitzendingen in de Sovjet-Unie is nog niet getekend. Gramov meende echter dat de onderhandelingen over de extra technische kosten, boven het bedrag van zes miljoen gulden Antilliaans voor de uitzendrechten, zullen slagen. ,,De spelen zullen ook in de Sovjet-Unie niet door de kijkers gevolgd kunnen worden", concludeerde hij.

Gramov maakte tijdens de gezamenlijke persconferentie bezwaar tegen de afwezigheid van een verslaggever uit de Sovjet Unie. Na de terugkeer van de groep naar de Sovjet-Unie, verklaarde Ueberroth echter dat het ministerie van buitenlandse zaken in Washington de correspondent in San Francisco van Tass, het persbureau van de Sovjet-Unie, vergunning had gegeven zijn delegatie overal te volgen in Californie. ,,Wij weten niet, waarom geen gebruik is gemaakt van deze bijzondere toestemming."

Duiven van Montero super-snel

WILLEMSTAD — Met 16 duiven in de groepsolovlucht en 171 in de serievlucht van 16 deelnemers organiseerde de V.v.P. "De Snelvlucht" op 4 december j.l. de 5de competitievlucht met jonge duiven vanaf Westpunt, gesponsord door "Coca Cola" en "ABC-Construction". Het waren vlot verlopen vluchten — dit ondanks het buiige weer op de vliegroute — waarbij de in superconditie verkerende cracks van Theofilo Montero op alle fronten de toon aangaven. Deze deelnemer zag kans bij de groepsolo lossing om 07.00 uur de snelste duif te klokken met ruime voorsprong, bij de serielossing om 07.15 uur maar liefst de eerste 5 prijzen te pakken en dan ook nog de aangewezen duif voorop. Inderdaad een geweldige prestatie die in lange tijd niet is voorgekomen.

De volgende vluchtdag is gepland voor 15 december (Statuutdag); naast de normale vluchten voor groepsolo- en serie voor de competitie, zullen er 2 extra groepsolovluchten worden gehouden voor Statuutbekers, één met oude en één met jonge duiven. Verder zullen extra prijzen voor Kerst voor alle deelnemers in de serievlucht worden verwerkt. Inkorven voor deze slotvluchten van het jaar op WOENSDAG, 14 december a.s. van 19.00-20.00 uur.

Koopmans verdedigt bokstitel in januari

DEN HAAG — Rudi Koopmans, de Europese kampioen in het halfzwaargewicht, zal zijn titel op donderdag 12 januari in Marseille vrijwillig verdedigen tegen de Franse kampioen Richard Caramanolis. Overigens zal de Europese boks unie nog zijn fiat aan het gevecht moeten geven. Henk Ruhling, de manager van Koopmans, gelooft niet, dat de EBU bezwaren zal hebben tegen de vrijwillige titelverdediging van Koopmans.

De toestemming van de EBU is noodzakelijk omdat Koopmans voor 13 februari zijn titel moet verdedigen tegen de Amsterdammer Alex Blanchard, die officieel als uitdager is aangewezen. Wanneer Caramanolis Koopmans zou verslaan is de Franse kampioen verplicht de titel tegen Blanchard op het spel te zetten.

Toen Koopmans op 21 november in Parijs zijn titel door een overwinning op punten met succes verdedigde tegen de Fransman Rufino Angulo zijn de eerste contacten voor een gevecht om het Europees kampioenschap tegen Caramanolis in zijn woonplaats Marseille gelegd. De Franse promotor Espig schijnt Koopmans een bijzonder aantrekkelijke gage te hebben geboden voor vrijwillige verdediging van de titel. Espig had het gevecht reeds op 29 december willen laten plaats vinden maar is nu uitgeweken naar 12 januari. Met die datum blijft de Fransman juist buiten de periode van vier weken, waarin een kampioen niet weer mag boksen, wanneer de uiterste datum voor een gevecht tegen de officiële uitdager is vastgesteld. Overigens wordt nog al eens van die regel afgeweken door de EBU, die waarschijnlijk op deze korte termijn, dat is althans de verwachting van Ruhling, zijn toestemming zal geven.

Kurt Willems: meer hulp goed bruikbaar

Jeugdschermdag in SDK op 18 december

WILLEMSTAD — In Sentro Deportivo Korsou (SDK) wordt zondag 18 december met een Jeugdscherm-dag het jaar afgesloten van de activiteiten in het kader van het programma Schermen in de wijken. Aan deze wedstrijden kunnen ook jongelui deelnemen die niet direct deelnemen aan het wijk-programma, maar die wel lid zijn van een schermclub. Zij mogen niet ouder zijn dan vijftien jaar.

Zoals het Schermen in de wijken een activiteit van Kurt Willems en zijn schermvrienden is, is dit ook het geval met deze Jeugd-schermdag op 18 december. De heer Willems is zelf scherm-meester en is werkzaam bij de eilandelijke afdeling Sportzaken. In verband met de Jeugdscherm-dag heeft hij een brief gericht aan de media.

Wat het wijk-programma betreft merkt hij op dat het uitgangspunt is dat sport iets is waarop iedereen recht heeft. Het algemene programma van de sport in de wijken wil de jongelui bij hun sport begeleiden door deskundigen op hun gebied en zo bijdragen aan hun vorming als burgers. Herinnerd wordt aan de tijd dat Curaçao en de Nederlandse Antillen internationale naam hadden op schermgebied. Toen is echter vergeten te zorgen voor een vervolg. Een menselijke fout, maar wel een kostbare fout, meent Kurt Willems.

Daarom werd met steun van de overheid besloten tot dit project van schermen in de wijken en wel in Suffisant, Brievengat en in Banda Abao. Samen met Daniel, Jose Polanco en Jane Wyatt werd door Willems begonnen. Men is dankbaar voor de onderhavige hulp, maar die kan nog beter zijn, zo menen zij. Wil men inderdaad het onderste uit de kan halen dan zal men positief moeten reageren op voorstellen en suggesties. Als er voor het jeugd-basebal zoveel mogelijk is, dan moet het voor het jeugdschermen ook mogelijk zijn dat men over een zaal kan beschikken, zo meent de heer Willems. De resultaten op de Koninkrijksspelen en op Puerto Rico tonen aan dat men in de goede richting is en dat men op weg is naar internationaal niveau.

Het programma voor de bewuste dag ziet er als volgt uit: acht uur appèl voor alle deelnemenden, half negen defilé, tien over half negen openingstoespraak door gedeputeerde Willy Franco, negen uur: openingsteek door Morris Isenia, kwart over negen het eigenlijke begin van de wedstrijden, elf uur verrassing, kwart over elf vervolg van de wedstrijden en rond een uur slot der wedstrijden met om half twee het uitreiken der prijzen en om twee uur de officiële sluiting.

Prae-Olympisch basketbal voor Amerika in Brazilië

SAN JUAN — De Panamerikaanse amateur basketbal federatie, COPABA, heeft bepaald dat het prae-Olympische toernooi voor de heren medio mei in Sao Paolo wordt gehouden, waarbij het competitiesysteem wordt aangehouden. Het toernooi om de Cristobal Colonbeker voor heren is toegewezen aan Puerto Rico en dat der dames aan Mexico. Dit zijn belangrijke internationale toernooien.

Wat het prae-Olympische toernooi in Brazilie betreft is bepaald dat de drie best geplaatste landen het recht krijgen voor Amerika uit te komen op de Olympische Spelen in Los Angeles volgend jaar. Een ander is bepaald op de onlangs in San Juan gehouden bestuursvergadering.

SERVISIO DI SANIDAT I KUIDO MEDIKO

TA PARTISIPA:

ku entrante 19 di desèmber 1983 i te i ku dia 2 di yanüari 1984 no tin kùrmentu di persona ku ta traha ku òf prepará kuminda!

Dept. R.P.

Hefe di e Servisio Meeboud, Dr. Mac Kibbelaar.

DE GEZAGHEBBER VAN HET EILANDGEBIED CURAÇAO

MAAKT BEKEND:

dat in verband met de jaarwisseling door hem ontheffing zal worden verleend van het verbod om vuurwerk af te steken ingevolge art. 37, lid 1, sub b, der "Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap", van 27 december 1983 tot en met 1 januari 1984 onder voorwaarde dat het afsteken niet mag geschieden:

a. in de Punda in het gedeelte begrensd door St. Annabaai-Waaigat, Theaterstraat en de Caraibische Zee;
b. in Otrobanda in het gedeelte op het Brionplein-de Rouvilleweg, het Chacutoplein en de Breedestraat;
c. binnen een straal van 250 m van alle ziekinrichtingen;
d. binnen een straal van 250 m om gebouwen alwaar kerkdiensten worden gehouden;
e. binnen een straal van 500 m om de opslagplaatsen van ontplofbare stoffen te Klein Kwartier;
f. op plaatsen gelegen binnen een afstand van tenminste 250 m van de omheinde fabrieksinstallaties van de Shell Curaçao N.V.;
g. dat geen vergunning als bedoeld in art. 5 lid 1 van het Eilandsbesluit Ontplof- [illegible] voer, de in- en uit-, en doorvoer aanmaak, verkoop, het gebruik, de opslag en het voorhanden hebben van vuurwerk voornamelijk of gedeeltelijk bestaande uit witte fosfor welke door wrijving langs een oppervlakte tot ontbranding kan worden gebracht, plaatselijk bekend onder de naam "Raspa Bill", voorts wordt bekend gemaakt dat het gouvernements-kruithuis voor het afhalen van vuurwerk is geopend op 14, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30 en 31 december 1983, telkens van 07.30 uur tot 11.00 uur van 13.00 tot 15.00 uur;
h. dat de verkoop van vuurwerk aan het publiek uitsluitend is toegestaan op 27, 28, 29, 30 en 31 december 1983, ten tijde dat winkels krachtens de Arbeidsregeling 1952 t.a.v. het publiek geopend zijn;
i. dat het onverkochte restant vuurwerk op 2, 3, 4, 5 en 6 januari 1984 door de vergunninghouders moeten worden ingeleverd bij het gouvernements-kruithuis tussen 07.30 - 12.00 en 13.00 en 15.30 uur.

Afd. P.R.

De Gezaghebber voornoemd,
R.A. Casseres.

Met ingang van 12 december 1983 kunnen paspoorten voor vreemdelingen en visa voor Nederland uitsluitend op de volgende dagen en tijden bij het Kabinet van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, Fort Amsterdam 2, Curaçao, worden aangevraagd:

dinsdag	van 09.00 tot 11.00 uur
woensdag	van 14.00 tot 16.00 uur
vrijdag	van 09.00 tot 11.00 uur

N.B. Visa dienen in het algemeen tenminste 3 weken vóór de beoogde vertrekdatum te worden aangevraagd.

As of December 12, 1983 the Cabinet of the Governor of the Netherlands Antilles, Fort Amsterdam 2, Curaçao, will accept applications for passports for aliens and visas for the Netherlands only on the days and during the hours indicated below:

Tuesday	from 9 to 11 a.m.
Wednesday	from 2 to 4 p.m.
Friday	from 9 to 11 a.m.

Note: as a rule visas should be applied for at least three weeks before the journey is due to begin.

HEFE DI SERVISIO DI OBRANAN PUBLIKO

[illegible] dia 10 di desèmber 1983 e [illegible] lo keda habri di 8 or te 12 or A.M.

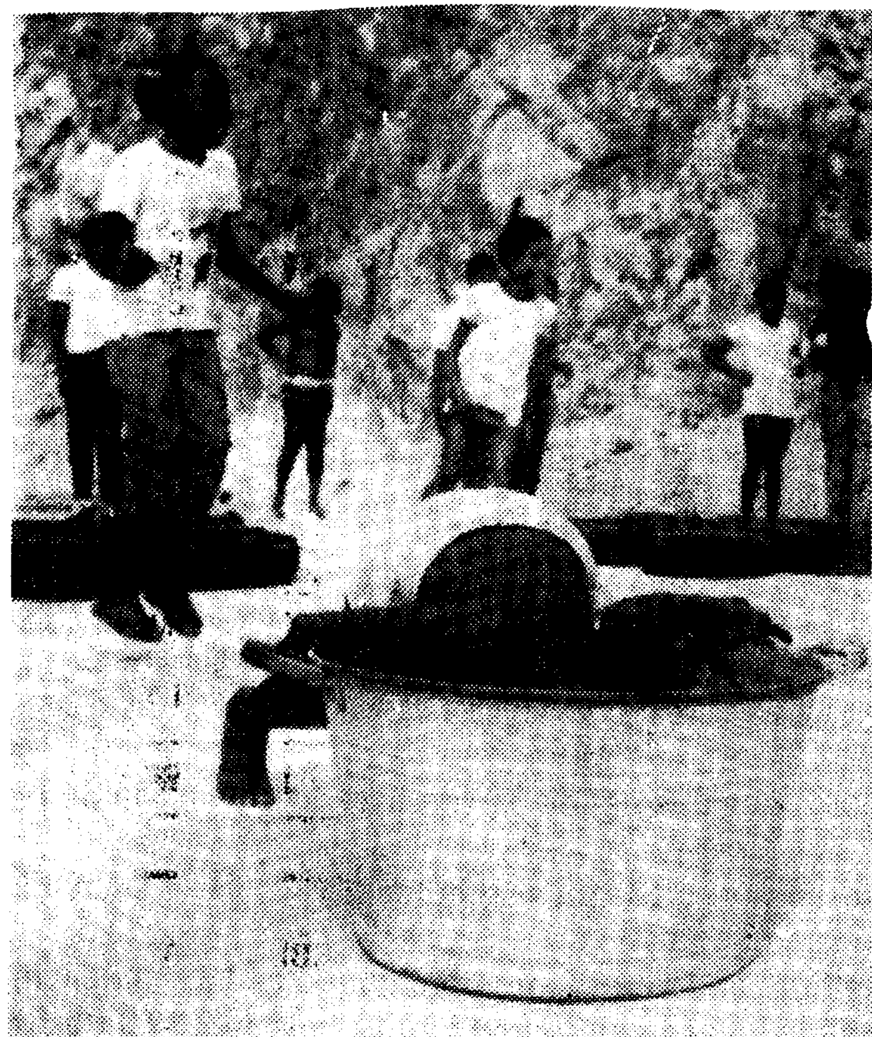
Dept. R.P.

E Hefe di Servisio menshoná, [illegible] M.C.E.

Organisatie Saba Jaycees geprezen

Saba-Day houdt bevolking bezig

THE BOTTOM — Onder ideale weersomstandigheden vond het afgelopen weekeinde het traditionele Sabaweekeind plaats, dat gesponsord werd door de Saba Jaycees. Sportcoördinatie, Debby Hassell en de voorzitter van de Sabadayweekend commissie Dave Levenstone, zijn de afgelopen weken danig in de weer geweest om dit drie dagen durende festijn goed georganiseerd te krijgen. En daarin zijn zij volledig geslaagd: drie dagen lang werd de Sabaanse bevolking een programma voorgezet waarvoor elk wat wils was: sport, spel en dans.



...onderdeel van de hindernissenrace voor de jeugd: gulden opduiken in een teil water...

Vrijdagmorgen, 2 december jl. werd gestart met de traditioneel geworden race van The Windwardside naar de haven in Fort Bay. Maar liefst 12 deelnemers hebben zich laten verleiden om aan deze monstertocht over het bergachtige terrein deel te nemen. Eric Heiligher ten slotte kwam als eerste binnen aan in een tijd van 19 minuten en 21 sec.

Na de oecumenische dienst, die werd voorgegaan door father Bisschop, father Gunthorpes en father Williams, in het Wilhelminapark in The Bottom, werd het weekeinde officieel geopend door gezaghebber Whitcliff Smith. Uit zijn toespraak bleek duidelijk zijn respect en waardering voor de organiserende, de Saba Jaycees.

Terwijl men zich vermaakte met eieren gooien, zak lopen en andere vormen van speelse krachtmetingen, vond het schijfschieten voor heren plaats. Met 49 punten mocht Elias Hassell zich meesterschutter noemen.

Zaterdagmorgen, al heel vroeg, vertrokken de sportvissers voor hun treilingrace. Na hun behouden terugkeer, waarbij het team van Ernest Hassell, Bennet Hassell en Robby Hassell als winnaars zegevierden, kon de jeugd van Saba haar hart ophalen aan de kinderspelen op het sportterrein in The Bottom. Hier werd om het hardst gevochten om als eerste te eindigen op de verschillende onderdelen als eierlopen, snoep- en koekhappen, hindernisbaan etc.



...eerste prijswinnaars in het volleybal-toernooi: zittend vnlr Oswald Gomez, Perry Simmons, Antonio Heiligher, Will Charles, staande vnlr Hanke Nijhof, Will Gomez, James Hassell, Hannah Heiligher en Armand Simmons...



...spanning bij het wegen door gedeputeerde Vernon Hassell van de gevangen vis...

Terwijl de jeugd zich geweldig vermaakte, werd in het Community Centre serieus gestreden om het domino- en bellotkampioenschap: hoewel buiten de zon scheen, waren de finalisten op dit onderdeel, genoodzaakt zich urenlang binnen terug te trekken. Na eindeloze spanning kwamen uiteindelijk Thomas Hassell en Derrick Johnson als bellotkampioenen en Roland Holm en Arthur Hassell als domino grootmeesters uit de bus!

De heren-estafetteploeg, die bestond uit de heren Armand Simmons, Eric Heiligher, James Hassell en Tatti Sambo, wist 't snelst de afstand tussen The Windwardside en The Bottom af te leggen. Bij de dames (er namen maar liefst 4 teams deel aan dit onderdeel) legde het team van Janet Hassell, Marvis Hassell, Bianca Every en Louise Hassell beslag op de eerste plaats.

Inmiddels had de volleybalcompetitie een aanvang genomen en hadden zich al vele toeschouwers om het sportveld verzameld. Het jeugdteam van de Saba Comprehensive school, The Maniacs, bestaande uit: Jef de la Combe, Ingrid Zagers, Valery Hassell, Dean Johnston, Wayne Baptist, Cathy Holm, Eldon Smith, bond de strijd aan tegen het team van de 6e klas van de Sacred Heartschool. De strijd was niet geheel gelijkopgaand en het team van de Comprehensiveschool won deze krachtmeting glansrijk.

Een glansrijke overwinning was ook weggelegd voor de Raiders, een team dat bestond uit Perry Simmons, Will Charles, Oswald Gomez, Antonio Heiligher, Hanbe Hijhof, Armand Simmons, Wiel Gomez, James Hassell, Hannah Heiligher. Zij speelden een prima wedstrijd tegen de Roots uit The Bottom. Urenlang hielden beide teams het enthousiaste en opgehitste publiek aan de zijlijn in hun ban; evenlang werd een fraai staaltje van heel verdienstelijk volleybalspel getoond: de overwinning ging tenslotte naar de Raiders en toen kon het inmiddels moe en hees geschreeuwde publiek huiswaarts keren om zich voor te bereiden op de derde en laatste dag van het Sabaweekeinde.

Tegen 11 uur zondagmorgen kwamen de zes teams, een record aantal dit jaar, die deelnamen aan de speerviscompetitie, in Fort Bay aan: zakken vol vis konden zij aan wal brengen: barracuda's, haaien, parrodfish; het telde allemaal mee voor de overwinning: na het wegen en tellen van de gevangen vis bleek het team van Ernest Hassell, Frank Granger, Al Every, Arrindell Hassell en Rudolph Johnson de meest succesvolle.

Maar liefst elf schietlustige dames telde Saba zondagmorgen: dat de dames helemaal niet hoeven onder te doen voor hun mannelijke collega's, blijkt wel uit het aantal geschoten punten: Mieke van Oosteren werd met 44 punten schietkampioene! De 100 meter ren werd bij de heren gewonnen door Glenn Holm met een tijd van 12.36. Bij de dames was Louise Hassell de snelste met een tijd van 13.59.

Zondagmiddag waagden de dames en heren zich aan een krachtmeting op het touwtrekgebied bij de dames was het team, dat bestond uit de dames: Cheryl Holm, Mieke van Oosteren, Elvira Hassell, Marjorie Hassell, Joana Hassell, Carol Day, Wilma Nijhof, Lucy Hassell verreweg de sterkste. Bij de heren won het team van Roland Holm, Raymond Caines, Anthony Hassell, Tony Hassell, Jimmy, Robby Hassell en Arnold Hassell. Tenslotte werden de mooiste en grootste vliegers beoordeeld: de grootste vlieger was van Jason Johnson en de mooiste vlieger was van David Johnson.

Gedurende het gehele weekeinde, waaraan volgens Debby Hassell een record aantal deelnemers deelnam, zorgde Glenda Antoine voor de nodige kippepoten, sandwiches, hamburgers en popcorn. Eric Woods zorgde ervoor dat de dorstige mens volledig aan zijn trekken kon komen.

Voor Debby Hassell en Dave Levenstone zit dit weekeinde er weer op: Saba kan met recht trots zijn op deze beide organisatoren die op het kleine eiland Saba een zo groots evenement als het Saba weekend tot zo'n groot succes wisten te brengen. Zelfs toeristenschepen hebben hun routes gewijzigd om het grote spektakelstuk geheel of gedeeltelijk mee te kunnen maken. Bovendien was een speciale cameraploeg van de St. Maarten televisie naar Saba overgevlogen om de aktiviteiten rondom de viering van Sabadag 1983 op film vast te leggen.

JERUZALEM — Op de Westelijke Jordaan - oever hebben 5 vooraanstaande Palestijnen de bomaanslag op een bus in Jeruzalem veroordeeld. Onder hen zijn 2 burgemeesters.

OPROEPING

tot hat bijwonen van een openbare vergadering van de Eilandsraad op zaterdag 10 december 1983 des middags om 6.00 uur.

AGENDAPUNTEN:

1. **Ingekomen stukken.**

2a. **Aanwijzing van een commissie ex artikel 28 van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.**

b. **Onderzoek van de geloofsbrieven en bijbehorende stukken van de heren Reynaldo Maduro, Hypolito Tromp en José Rasmijn.**

Oranjestad, 8 december 1983,
De Voorzitter, P. Bislip.



WILLEMSTAD— Zoals eerder gepubliceerd, verblijft mevrouw dr Nelly Prins-Winkel, een van de pioniers op het gebied van invoering van Papiamentu als voertaal, dezer dagen voor bezoek op de Antillen.

Mevrouw Prins-Winkel (midden op de foto) bracht samen met haar echtgenoot, prof F.W. Prins, een beleefdheidsbezoek aan minister van Onderwijs Jacques Veeris.

Opnieuw in Eilandsraad

Vlagge-ontwerp in herziene versie

WILLEMSTAD — Binnen zeer afzienbare tijd zal de Centrale Commissie van de eilandsraad zich buigen over de voor het eilandgebied Curaçao ontworpen vlag. De dag waarop dit vlagge-ontwerp in een plechtige vergadering van de Eilandsraad wordt goedgekeurd, zal vervolgens als "Dia di Himno i Bandera", een officiële feestdag worden. Voor Curaçao zal deze dag gelden als vervanging van Statuutdag op 15 december.

De voor het eilandgebied ontworpen vlag bestaat uit een blauw vlak, waardoorheen een horizontale gele baan loopt. In de linkerbovenhoek van de vlag bevinden zich twee witte sterren van verschillend formaat. De grootste ster geldt als symbool voor Curaçao, terwijl de kleinere ster het eilandje Klein Curaçao uitbeeldt, De horizontale gele baan bevindt zich even beneden het middengedeelte van het blauwe vlak.

Het vlagge-ontwerp leidde in een eerdere behandeling in de Centrale commissie tot een groot aantal vragen van hoofdzakelijk technisch karakter. Nadat gedeputeerde ing Willy Franco het ontwerp door een terzakekundig instituut liet bestuderen en er een aantal technische veranderingen in werden aangebracht volgens internationale voorschriften, zal het ontwerp nu opnieuw in de Centrale Commissie worden gebracht. Gezaghebber Ronnie Casseres verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe ervan overtuigd te zijn dat nog bestaande vragen in de Centrale Commissie thans afdoende zouden kunnen worden beantwoord. Wanneer ook een eilandsverordening is opgesteld met betrekking tot de gebruiken en dergelijke ten aanzien van de Curaçaose vlag, kan het ontwerp in een openbare vergadering van de eilandsraad worden gebracht, aldus Casseres.

Vaststelling van een datum voor de "Dia di Himno i Bandera" voor Curaçao, zal tevens inhouden dat de Centrale Regering dan over alle data beschikt waarmee de diverse eilandgebieden elk voor zich de viering van Statuutdag willen vervangen. Tot nog toe lieten, op Curaçao na, alle eilandgebieden weten aan welke dag zij de voorkeur gaven.

Derde lustrum padvindersgroep

WILLEMSTAD— De Scoutgroep Felix Chacutoe viert 15 december het vijftienjarig bestaan. De viering vangt aan met 's morgens negen uur een Heilige Misviering in de kerk van Barber. Na de mis marcheert de groep, met begeleiding van een drumband, door de straten van Barber naar het John Horris Sprockel huishoudschool voor een heildronk.

Lezing op UNA over devaluatie

WILLEMSTAD— In de aula van de UNA wordt vrijdag 16 december een openbaar college gehouden met het onderwerp: "Moet de Antilliaanse gulden wel devalueren ?" Het college wordt gehouden door drs H.Opdam en drs Ruthsel Martha om half acht 's avonds.

AMERICA LATINA

QUITO — Van Olade-zijde is overleg gevoerd met de OPAEP over onderlinge samenwerking. De secretaris generaal van de Latijnsamerikaanse Energie-organisatie Olade, Ulises Ramirez, voerde dit overleg in Kuweit met een delegatie van de Arabische organisatie van olie-exporterende landen Opaep. Men denkt onder meer aan onderlinge steun bij de opleiding van kader, maar ook aan het opzetten van gezamenlijke onderzoekingen naar de aanwezigheid van olie.

***

LIMA — Niet minder dan 59 gedetineerden in een cocainezaak onder wie tien Colombianen, hebben kans gezien uit een gevangenis in het Amazonegebied in Peru te ontvluchten. Volgens de Republikeinse garde, die belast is met de bewaking van gevangenen maakten de gedetineerden gebruik van het feit dat het heel hard regende. Zij gingen er via een tunnel vandoor, welke een der cellen verbond met de weg. Het is niet de eerste keer dat gevangenen in een cocaine-zaak weten te vluchten. In oktober vluchtten vier kaderleden van de Colombiaanse luchtmacht die met een grote hoeveelheid cocaine waren gesnapt. Er werden toen ook twee vliegtuigen in beslag genomen welke bij het vervoer van de vier miljoen dollar aan cocaine waren gebruikt.

***

ARAGUAINA — Duizenden indianen hebben in het verlaten Amazonegebied een overheidsgebouw bezet gehouden uit protest tegen het in cultuur brengen van gronden welke volgens hen aan hen waren beloofd. De demonstranten zeiden dat zij andere ambtenaren willen hebben voor de dienst voor Indianenzaken van de regering. Het gaat om een stuk grond van 750.000 hectaren, welke door de regering aan 700 boeren is gegeven om in cultuur te brengen.

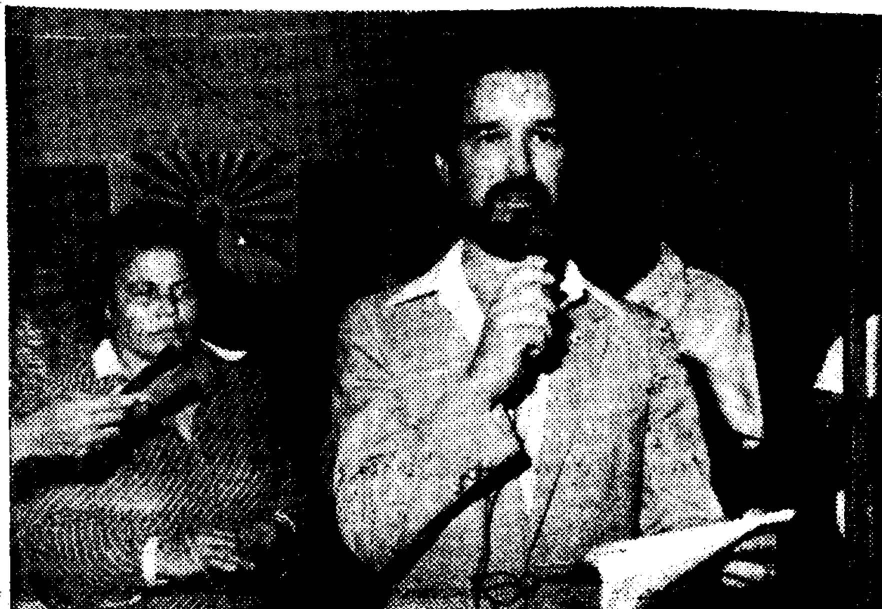
***

BOGOTA — Volgens president Belisario Betancur van Colombia betekent de steun van de industrielanden aan de Koffieovereenkomst een belangrijke bijdrage aan de stabiliteit in Midden en Latijns Amerika en het Caribisch gebied. Betancur zei dit bij de opening van het jaarlijkse congres van de Colombiaanse koffie-producenten. Hij toonde zich bij die gelegenheid gelukkig met de ratificatie van de Koffie-overeenkomst door het Amerikaanse congres en de Europese Gemeenschap. De vijfde Koffie-overeenkomst geldt tot 89. Dankzij deze overeenkomst ontwikkelt de koffieprijs zich weer in een gunstige richting, aldus de Colombiaanse president.

***

SANTIAGO — Volgens het oppositieblad Hoy wordt het militaire bewind van Chili door slechts 29 procent van de bevolking gesteund. Niet minder dan 59,8 procent was er tegen gekant. Deze cijfers kwamen uit de bus bij een recent opinieonderzoek door dit weekblad. Bij een dergelijk onderzoek eind september was 50,9 procent van de ondervraagden slecht te spreken over het bewind van president generaal Augusto Pinochet. Toen sprak zich nog 35,4 procent van de ondervraagden gunstig uit over ditzelfde bewind.

***



WILLEMSTAD— De Democratische Partij (DP) vierde gisteren haar 39ste verjaardag met een samenzijn in het partijcentrum op Santa Maria.

Op de foto richt partijleider Agustín Díaz zich tot de aanwezigen terwijl partijgenoten Raquel Reuijl-Raven (links) en Rómulo Koster (achter Díaz) toekijken flink wat later dan gepland was. Ondermeer moesten enkele partijmensen uit een verlate Eilandsraadvergadering komen.

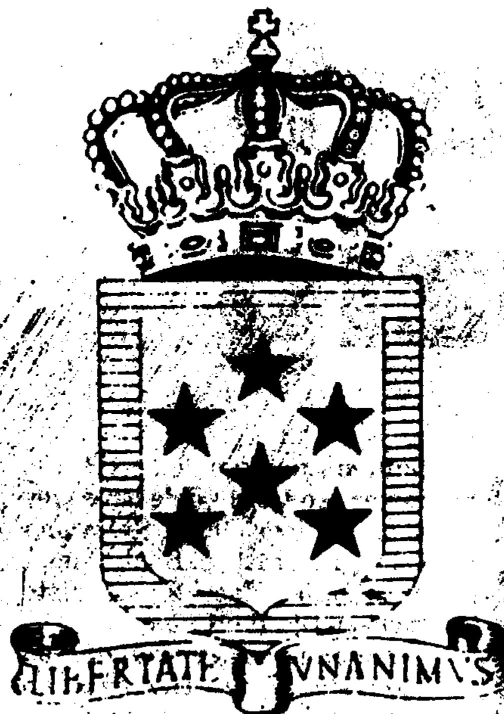
Eis 7 jaar voor bezit van cocaïne

WILLEMSTAD— Zeven jaar gevangenisstraf eiste officier van justitie mr Piar woensdag tegen de Colombiaanse beklaagde W.S. in verband met bezit van cocaïne.

W.S. werd ten laste gelegd bezit van cocaïne op 13 juli en 28 augustus op Curacao. Hij werd aangehouden nadat de man J.B. en een dame B., op de luchthaven aangehouden werden met cocaïne in hun bezit. Beiden zijn afkomstig uit Colombia en verklaarden dat de cocaïne- een aanzienlijke hoeveelheid- voor W.S. bestemd was. W.S. echter bleef ontkennen iets met de zaak te maken te hebben. Door het gerecht werd de dame tot drie en de man J.B. tot vier en een half jaar gevangenisstraf veroordeeld.

Officier van justitie mr Piar meende dat eindelijk eens de hand gelegd is op een grote drugs- handelaar. Hij was ervan overtuigd dat W.S. de hoofddader is. Het brein achter dit plan. W.S. verbleef namelijk op Curacao in een hotel van waaruit hij diverse keren naar Colombia belde. Bovendien verbleef J.B. bij één van de keren dat hij het eiland aandeed, voor een tijdje in dezelfde hotelkamer als W.S.

Advocaat mr Ornelio Martina vroeg vrijspraak voor zijn cliënt, omdat volgens hem niet bewezen kan worden dat W.S. bij deze zaak betrokken was. Tijdens de voorbereidingen voor het vervoer en importeren van de cocaïne was W.S. namelijk niet aanwezig; hij nam fysiek geen deel aan dit plan. Er kan niet louter vanuit gegaan worden dat omdat de twee andere betrokkenen verklaarden dat de cocaïne voor W.S. was, dit inderdaad zo is, meende Martina. De rechter doet uitspraak over twee weken op 21 december.



BEKENDMAKING

Tegen de achtergrond van de vele negatieve reakties die de Regering de afgelopen weken te verwerken heeft gekregen met betrekking tot de maatregelen in de financieel-economische sfeer die zij genoodzaakt was af te kondigen c.q. aan te kondigen, brengt de Regeringsvoorlichtingsdienst het volgende naar voren.

Er wordt blijkbaar te weinig rekening mee gehouden dat de maatregelen die recentelijk van kracht zijn geworden onderdeel uitmaken van een integraal - en naar het oordeel van de Regering uitgebalanceerd - pakket.

Het is mogelijk dat deze omstandigheid gedeeltelijk aan de Regering zelf is toe te schrijven. Anders dan in mondelinge berichtgevingen van en vraaggesprekken met individuele ministers, zijn de beleidsvoornemens van de Regering tot nog toe niet uitgesproken; een totaal overzicht van de plannen en voornemens op sociaal-economisch en financieel gebied ter informatie van de media heeft vooralsnog ontbroken. In deze leemte tracht dit persbericht te voorzien.

Derhalve is het doel van deze voorlichting tweeledig; eerstens wordt getracht de negatieve reakties die wellicht uit gebrek aan informatie dan wel uit verkeerde informatie zijn ontsproten, te neutraliseren, en ten tweede wordt het integrale raamwerk waarbinnen de gewraakte maatregelen zich afspelen, belicht en van beknopte toelichting voorzien.

In de vergadering van de Raad van Ministers gehouden op 1 november 1963, is in principe besloten de navolgende beleidsvoornemens ten uitvoer te brengen.

UITGAVEN

1. [illegible] van de sadekering van de [illegible] personeel [illegible] verleg in Ambtenarenzaken);
2. Niet uitbetaling van de vakantie-uitkering over het jaar 1984 (stadium: gesprekspunt met de Centrale Commissie voor G.O.A.);
3. Niet uitbetaling van de kerstbonus in 1984 (stadium: gesprekspunt met de Centrale Commissie voor G.O.A.);
4. Regeling eventuele uitbetaling herwaardering ambtelijke funkties (stadium: gesprekspunt met de Centrale Commissie voor G.O.A.);
5. Instelling van een bedrijfsgeneeskundige dienst ten behoeve van het Overheidspersoneel (gestreefd wordt naar inwerkingtreding per 1 maart 1984);
6. Geen uitbreiding personeelsomvang;
7. Geen uitbreiding takenpakket van de landsoverheid anders dan in het kader van de decentralisatie;
8. Geen uitbreiding formatieplaatsen anders dan in het kader van de decentralisatie of deconcentratie;
9. Strikte naleving van de reglementen met betrekking tot de begroting;
10. Stringente handhaving plafond landsbijdrage aan de minder draagkrachtige eilanden;
11. Decentralisatie van bepaalde landsdiensten;
12. Beperking van dienstreizen, zowel internationaal als interinsulair;
13. Vermindering overwerk.

ONTVANGSTEN

1. Verhoging van de benzine-accijns met 5 cent per liter (in werking getreden met ingang van 16 november 1983);
2. Verhoging van de accijns op tabak, bier en gedistilleerd (in werking getreden met ingang van 16 november 1983);
3. Verhoging douanetarieven op dienstverlening (in uitvoering);
4. Verhoging van de winstbelasting met 8 o/o voor de duur van 1984 en 1985 - Toelichting: Deze tijdelijke verhoging dient bezien te worden in het kader van het totale uitgebalanceerde pakket van maatregelen die de Regering tot stand wenst te brengen naar aanleiding van de heersende economische malaise.
   In het licht van dit integrale pakket dienen zowel in de overheidssektor als in de partikuliere sektor offers te worden gebracht. Overigens zal, gelet op de te verwachten vermindering van de opbrengsten uit de winstbelasting door de slechte economische situatie, de voorgenomen verhoging van de tarieven wellicht niet leiden tot een netto verhoging der inkomsten. Zij beoogt dan ook tevens de teruggang in de opbrengsten uit de winstbelasting enigermate te compenseren. De tariefverhoging heeft geen gevolgen voor de offshore maatschappijen en de raffinaderijen. Evenmin zullen tax-holi-[illegible] ervan ondervinden);
5. [illegible] heffing [illegible] de bepaalde toeristische artikelen (in werking getreden [illegible] 1983);
6. [illegible] de Nederlandse Antillen tot fl. 500. per jaar [illegible]);
7. Verhoging [illegible] hierven;
8. Verhoging tarieven van het Landslaboratorium;
9. a. Invordering uitstaande partikuliere schulden aan de Landsradiodienst (in uitvoering) en
   b. Invordering uitstaande schulden van de eilandelijke telefoonbedrijven aan Landsradiodienst;
10. Vaststelling landsverordening luchtverkeersfaciliteiten (in behandeling bij de Staten);
11. Versnelling invordering achterstallige belastingen (in uitvoering);

DEVIEZEN BEPERKENDE MAATREGELEN

1. Economische heffing op luxe-goederen: video's, t.v.'s, radio's automobielen, sport-vaartuigen, buitenlandse merken bier e.d. (in werking getreden met ingang van [illegible] november 1983);
2. Beperking consumptieve kredietverlening door de commerciële banken (in samenwerking met de Bank van de Nederlandse Antillen) (in uitvoering).

PRIJS- EN TARIEVENBELEID

1. Het onder de prijscontrole brengen van de tarieven van de vrije beroepsbeoefenaren (in voorbereiding; gestreefd wordt naar ten uitvoer brenging gedurende eerste kwartaal 1984;
2. Het onder de prijzencontrole brengen van bouwmaterialen (in voorbereiding).

MAATREGELEN [illegible]

1. Sanering A.L.M. (in uitvoering)
2. Sanering C.D.M. (in uitvoering) (in samenwerking met het eilandgebied Curaçao);
3. Voorbereiding constructie International Trade Centre (in samenwerking met het eilandgebied Curaçao);
4. Invoering Antilliaanse Ontwikkelingsbrigade (wetgeving landelijke, uitvoering per eiland);
5. Regulering van de termijnen waarbinnen de [illegible] advies moet uitbrengen en de Direkteur van het Departement van Arbeid en Sociale Zaken een beslissing moet nemen (in behandeling bij de Staten);
6. Aanpak [illegible];
7. Voorbereiding [illegible] Aruba en St. Maarten;
8. Voorbereiding constructie nieuwe huisvesting Belasting kantoor Curaçao en Aruba;
9. Uitbreiding en renovatie [illegible] van Justitie;
10. Renovatie Postkantoor Curaçao en Bonaire;
11. Voorbereiding construktie kantoor S.V.B.;
12. Voorbereiding construktie Landsradiodienst te St. Maarten.

OVERIGE STIMULERINGSMAATREGELEN

1. Vernieuwing belastingfaciliteitenwetgeving;
2. Toelating verwerkende industrie in de vrije zone;
3. Vernieuwing acquisitie in het buitenland;
4. [illegible] verzoeken voor vergunning;
5. Invoering [illegible] pandbrieven.

MAATREGELEN VAN ALGEMENE AARD

1. Invordering van de uitstaande schulden [illegible]
2. [illegible] van de uitstaande [illegible]
3. [illegible] uitstaande schulden [illegible] aan het Land;
4. Voorziening in het woningtekort op [illegible] arbeidsmobiliteit.

De Regering heeft een [illegible] commissie [illegible] met de [illegible] werking en de uitvoering van de hierboven genoemde maatregelen. [illegible] bedoelde funktionarissen gemachtigd de betrokken overheidsdiensten bij de uitvoering van hun werkzaamheden te betrekken.

Deze commissie [illegible] aan de Minister-[illegible] en aan de Minister van Financiën.

Zij werd ingesteld bij [illegible] van 10 november 1983.)

DE [illegible] ANTILLEN.

zitter Koeijers bij installatie:

urgroep criminaliteit moet ntaliteitsverandering bereiken

EMSTAD— De taak stuurgroep Bestrijdiminaliteit kent geen nten en houdt in een naar een mentalitandering in de gesap, aldus rechter mr Koeijers gisteren bij stallatie van de oep door minister van Don Martina.

er Koeijers richte zich als voorzitter tot zijn en van de stuurgroep en leden, in hun werk, gelkaar zullen zijn aange-

entaliteitsverandering voor de bestijding van de liteit omdat dit ver- niet los te denken is van enschap, verklaarde Koeijers.

Hoewel het erg moeilijk is om gedetailleerd de oorzaken van de criminaliteit op te noemen, moeten deze in belangrijke mate gezocht worden in het verval van de vier peilers van de gemeenschap, te weten: het gezin, de kerk, de school en de jeugdbewegingen. De decadentie hier heeft geleid naar "het afglijden van in het bijzonder onze jeugd naar een soort subcultuur, waarin het gemis van de eerbied voor het gezag, het gebrek aan zelfrespect en het ontbreken van gevoel voor het verschil tussen mijn en dijn niet meer als een misdaad ervaren wordt" omdat men het doodgewoon niet meer verkeerd vindt.

De stuurgroep heeft de taak om met forse doch verstandige aanpak verandering aan te brengen in de ... gezonde situatie, verklaarde rechter Koeijers. Hij vroeg om medewerking van alle leden van de gemeenschap "die nog in het recht geloven en in vrede willen leven" en van alle publiciteitsmedia die de boodschap van verandering moeten overbrengen.

Rechter Koeijers prees de eigenschappen van commissie-coördinator Roberto Lopez Henriquez en deed een beroep op de hele Antilliaanse bevolking om haar vertrouwen in hem te schenken. Tot slot beloofde hij zelf, als voorzitter, alles in het werk te zullen stellen om het doel van de stuurgroep te bereiken.

Tot plaatsvervangend voorzitter van de stuurgroep is rechter mr C.A.A. Nicastia benoemd.

WILLEMSTAD— De Nederlandse staatssecretaris van Buitenlandse Zaken, dr Wim van Eekelen, was even op de Nederlandse Antillen, op doorreis naar Argentinië, en maakte zijn opwachting bij premier Don Martina in Fort Amsterdam.

Staatssecretaris Van Eekelen staat aan het hoofd van de Koninkrijksdelegatie die de machtsovername door Raul Alfonsin in Argentinië zal gaan bijwonen.

Dure ringen ingewisseld tegen namaak

WILLEMSTAD— De beheerder van een zaak in Punda werd opgelicht door een vrouw die enkele gouden ringen wilde zien. Ze had er enkele gepast en de vrouw heeft twee ringen geruild voor fantasie-ringen die ze terugelegde in het bakje. De recherche stelt een onderzoek in.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING
MEDICIJNEN

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat krachtens beschikking van de Minister van Economische Zaken, met ingang van **9 DECEMBER 1983**, de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven hoeveelheid voor wat betreft de eilandgebieden **BONAIRE** en **CURACAO**, als volgt zijn vastgesteld:

	fab./merk	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
Insuline Lente U-100 10cc	Novo	f. 21,63	f. 27,04

Hoofd I.P.E.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 24 sept.: Christina de Windt - James; 14 sept.: Lucendy Girigorie - Joseph; 27 sept.: Jan Beaujon - Bakhuis; 26 sept.: Nelford Janga - Biegel; 21 sept.: Bryan Lacrus; 19 sept.: Tatiana Lourens - Santorima; 27 sept.: Sharetti Antonia - Mambre, Mirvelli Gijsbertha - Jansen; 11 sept.: Hellen Bito; 28 sept.: Fárica Oleana - Elisabeth; 26 sept.: Fitzgerald Jansen - Pourier; 28 sept.: Saiseline Senior - Clarinda; 25 sept.: Ashantaly Conquet; 24 sept.: Laynma Christiaan; 23 sept.: Ingenis Winklaar - Boelbaai; 25 sept.: Greyson Marchena; 24 sept.: Emmanuel Villareal; 20 sept.: Emmely Andrea; 26 sept.: Nadine Roosberg - Boezem; 24 sept.: Steven Louisa - Krips; 17 sept.: Nerville Mogen; 25 sept.: Lindley Mingeli; 19 sept.: Michelle Martijn; 23 sept.: Michelangelo Casimiri - Gomez; 28 sept.: Jacco Hofman - Den Brok; 24 sept.: Lysander Catharina; 25 sept.: Juthela Jansen; 24 sept.: David Rodrigues Bonito - De Gouveia; 27 sept.: Stanlerys Lievendag - Ignacia; 24 sept.: Heinrich Benschop; 15 sept.: Nahir Chirino - Rama; 27 sept.: Aijarreau Wilson - Thomas, Rajendill Melfor - Obispo; 29 sept.: Ingomar Josefa - Maduro; 29 sept.: Raichel Raphaela - Vanblarcum.

VACATURE

In de Verplegingsdienst bestaat er momenteel plaatsingsmogelijkheid voor een:

VERLOSKUNDIGE

(die tevens in het bezit is van het diploma ziekenverpleging). (Op tweejarige contractbasis).

Tot de hoofdtaken van deze functionaris zal o.a. behoren:

- **Het zelfstandig controle uitoefenen op het verloop van zwangerschappen.**
- **Het verrichten van normale verlossingen.**
- **Het onder toezicht houden van moeder en kind gedurende kraambed.**
- **Het actief deelnemen aan de opleiding van verplegend personeel en stagiaires.**
- **Het uitvoeren van allerlei verpleegkundige taken.**

Voor deze funktie wordt vereist:
- **Een voltooide opleiding tot verloskundige/vroedvrouw.**
- **Het diploma ziekenverpleging.**
- **Minstens 5 jaar ervaring op het gebied van kraamverpleging.**

Tot aanbeveling strekt goede contactuele eigenschappen, organisatorische inzicht, pedagogische vaardigheid.

Schriftelijke sollicitaties kunnen vóór 29 december 1983 gericht worden aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, Breedestraat 193 (O.), Willemstad, Curacao.



BEKENDMAKING

De Directeur van het Departement van Onderwijs maakt hierbij bekend dat de formulieren voor de aanvraag van een Rijksstudietoelage (zgn. Rijks-Groningen) ten behoeve van het schooljaar 1984/1985 ingaande 30 november 1983 verkrijgbaar zijn en wel:

op Curacao: het Departement van Onderwijs
Afd. Curacao
Santa Rosa 48

op Aruba: het Departement van Onderwijs
Afdeling Aruba
Frankrijkstraat 3

op Bonaire: Bestuurskantoor
Kralendijk
Bonaire

op St. Maarten: het Departement van Onderwijs
Afdeling St. Maarten
Backstreet.

De formulieren dienen volledig ingevuld voor 1 maart 1984 op vermelde afdelingen te worden ingeleverd.

OPMERKING

1. **Overtocht- en uitrustingskosten worden uitsluitend verstrekt voor die opleidingen, die niet in de Nederlandse Antillen gevolgd kunnen worden.**
2. **Voor de volgende studies/opleidingen worden géén overtocht- en uitrustingskosten toegekend voor het studiejaar 1984/1985.**

W.O.
- psychologie
- pedagogiek
- sociologie
- Engelse T en L
- Spaanse T en L
- medicijnen

H.B.O.
- M.O. lichamelijke opvoeding
- oefentherapie
- Sociale Academie
- H.B.O.-J
- tolkvertaler
- lerarenopl.: Spaans/Engels, Frans/Duits, geschiedenis/aardr.

M.B.O.
- **apothekersassistent**
- **vliegtuigtechnicus**
- **analistenopleiding (M.L.O)**
- **Sociale Academie.**

de plv. Directeur,
S.M. Lamp.

ANNOUNCEMENT

ALICO American Life Insurance Company

wishes to notify the public in general that the following persons are no longer connected in any capacity whatsoever with the company:

- Edwin Obispo
- Rignald L. Kirindongo
- Jannett Henry
- Hubert Martina.

Vanmiddag beslissen bondsleden

Protocol voor nieuwe CAO werknemers KAE

WILLEMSTAD— Vanmiddag vijf uur wordt een nieuwe cao ondertekend tussen de KAE- direktie en de vakbond STK. Gisteren zijn de onderhandelingen tussen direktie en bond afgerond.

Bestuurslid van de Sindikato di Trahadonan di KAE, de heer Carolina, verklaarde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe dat vanmiddag twaalf uur het resultaat van de cao- onderhandelingen bekend wordt gemaakt aan de leden. Later in de middag volgt dan ondertekening van het cao- protocol.

Het lukte de nieuwe bond binnen enkele maanden tot een nieuwe arbeidsovereenkomst te komen met de direktie, nadat de bond ABVO vanaf 1980 hieraan bezig was geweest. De traagheid waarmee die onderhandelingen destertijd verliepen, was de belangrijkste aanleiding voor de ontevredenheid van de werknemers, die toen een eigen vakbond oprichtten. In een referendum op 25 augustus werd ABVO weggestemd, toen de STK 126 van de 158 uitgebrachte stemmen behaalde.

Bondssecretaris Irving Perri verklaarde destijds dat na afronding van de cao gewerkt wordt aan onderhandelingen over de functie- classificatie en pensioenregeling, die ook al vanaf 1982 aan de gang zijn.

Expositie van kerststukken

WILLEMSTAD— Een expositie van kerststukken, droogbloemen en keramiek wordt op zaterdag en zondag, 10 en 11 december georganiseerd door 'Florence Ceramic & Porcelain'. De expositie vindt plaats op Herfst 10 te Santa Rosa van 10 uur 's morgens tot 7 uur 's avonds.



THE BOTTOM — Kortgeleden hield de Sabaanse politie een kort routine onderzoek onder de automobilisten. Zo'n 40 auto's werden aan een onderzoek onderworpen waarbij het de politie vooral te doen was om gladde banden, niet functionerende voor-, achter- en remlichten en richtingaanwijzers. Voorts werden rijbewijzen opgevraagd en werd de auto nader geinspecteerd. Van de 40 aangehouden bestuurders konden er 10 met een procesverbaal verder rijden. Van hen wordt verwacht binnenkort nieuwe banden aan te schaffen en de lichten te laten repareren. Totaal rijden er momenteel zo'n 275 wagens op Saba, hetgeen zou inhouden dat ruim een op de vier van de bijna 1000 inwoners, een auto zou hebben.

Spellingboekje via Districo

WILLEMSTAD- Het boekje "Ortografía di Papiamentu", met de verschillende regels van de Papiamentse spelling, zal morgen door de Districo worden rondgedeeld voor alle abonnees van de lokale dagbladen.

Volgens een mededeling van de afdeling Public Relations van het eilandgebied Curaçao kan de rest van de bevolking die geen krant thuis bezorgd krijgt het boekje afhalen bij de filialen van de Openbare Bibliotheek op Pietermaai, Brionplein, Mundo Nobo en op Barber, of bij de Schooladviesdienst op Parera en het medisch centrum Montagne.

In de loop van de volgende week verschijnt er ook een editie van Enfasis, speciaal gewijd aan de uitleg van de verschillende spellingsregels.

Het is volgens het communiqué een unieke situatie dat de overheid voor een hele bevolking boekjes met regels van de spelling uitdeelt.

Prof Van Melsen op UNA-lezing:

Wetenschap moet dienstbaar zijn

WILLEMSTAD— De wetenschap is buitengewoon dienstbaar voor de gemeenschap maar daarbij zeer eigenzinning. Dit heeft tot gevolg dat de wetenschap beslist niet in dienst staat van de gemeenschap; er bestaan dan ook veel zorgen rond de wetenschap. Dit zei proffesor A.G.M. van Melsen, buitengewoon hoogleraar in de filosofie van de natuurwetenschappen aan de universiteit van Nijmegen, gisteravond in een lezing op de UNA.

In de aula van de UNA hield professor Van Melsen voor een redelijk bezette zaal de lezing getiteld: wetenschap en maatschappij. De proffesor ging uitgebreid in op de vraag in hoeverre de gemeenschap iets aan de wetenschap heeft. Er bestaat nogal wat kritiek op wetenschappers. Deze komt volgens proffesor van Melsen hoofdzakelijk voort uit teleurstelling en ergenis omdat men nog steeds niet aan alle noden in de hele wereld kan voldoen. Er is bijvoorbeeld nog steeds armoede.

Een van de verwijten gericht aan de wetenschap is dat de universiteit een ivoren toren is die onbereikbaar is voor diegenen die zich niet bezig houden met de wetenschap. Een ander verwijt is de vraag of de wetenschap nog wel relevant is. Ze staat voornamelijk in dienst van het kapitalisme ofwel de particuliere belangen, aldus professor Van Melsen. De wetenschap bevordert de onderdrukking van de vrouw, is ook een veel gehoord verwijt. De wetenschap is te specialistisch geworden, speciaal voor deskundigen, hetgeen een kloof veroorzaakt. Het laatste verwijt dat professor Van Melsen naar voren bracht is dat de wetenschap bezig is zichzelf uit te roeien. Als voorbeeld hierbij noemde hij de ontwikkelingen op het gebied van kernenergie; de wapens die aan de hand van dat onderzoek gemaakt zijn kunnen de hele mensen-gemeenschap uitroeien. Maar ook de aanval die de wetenschap op de aarde, de gehele atmosfeer doet zou volgens proffesor Van Melsen wel eens te veel kunnen zijn.

Hierbij rijst dan de vraag of we het onderzoek naar kernenergie niet beter achterwege hadden kunnen laten of tenminste het onderzoek stop hadden moeten zetten toen men ontdekte wat de gevolgen kunnen zijn. Professor Van Melsen is deze mening niet toegedaan. Het weten als zodanig is goed, zei hij, de mens moet weten wie en wat hij is. Bovendien is de mens verantwoordelijk voor de atmosfeer, de aarde en de oceanen. De mens kan deze volledig vernietigen. Ook is de mens verantwoordelijk voor de veranderde maatschappij. De mens heeft veel destructieve krachten en moet daarom weten wie en wat hij is om daar op een verantwoordelijke wijze mee om te springen. Via de wetenschap is het mogelijk om dit uit te vinden, aldus Van Melsen.

Een oplossing om de bereikbaarheid van de wetenschap groter te maken zou alternatieve wetenschap zijn, een algemene wetenschap. Er wordt reeds getracht deze richting op te gaan door multi-disciplinaire onderzoeken. Dit houdt in dat twee verschillende wetenschappen zich over één probleem buigen. Het nadeel hierbij is echter dat elke wetenschap toch zijn eigen benadering handhaaft en men daardoor geen samensmelting van wetenschappen krijgt.

Ontvangst op de Hr Ms Van Speijk

WILLEMSTAD — Vanwege de aankomst van de Hr Ms Van Speijk, die de Van Nes is komen aflossen, wordt voor genodigden op woensdag 14 december een ontvangst gehouden van half acht tot half tien 's avonds. Het schip ligt dan afgemeerd aan de marine-basis Parera op Curacao.

Bon Bisiña-actie trekt de aandacht

WILLEMSTAD— De Bon Bisiña- aktie heeft dit jaar enkele nieuwe onderdelen: een inzamelrit en muziek bij diverse plaatsen voor inzameling. Morgen (zaterdag) rijden tussen acht uur 's morgens en twaalf uur 's middags de omroepwagens van radio Hoyer en Z-86 door diverse wijken om levensmiddelen voor de aktie op te halen. Via de radio kunnen de wijkbewoners vernemen wanneer de wagen in hun wijk langskomt. Verder worden vier wagens met muziek geplaatst bij supermarkts, bemand door bekende disc- jockeys en leden van de Lions. Daar kunnen de klanten ook hun bijdrage afleveren.

De wagens worden geplaatst op de volgende punten: Henderson Saliña, bij Zuikertuintje, Central Madeirense en Esperamos aan de Jan Noorduynweg. Bij de volgende winkels worden bakken geplaatst waar levensmiddelen gedeponeerd kunnen worden: alle boekhandels van Van Dorp/Eddine (met uitzondering van de zaak in Punda), de filialen van Curacao Hardware te Nieuwe Haven en Santa Maria en de filialen van Wimco te Saliña en aan de Prinsenstraat.

Op maandag 12 en dinsdag 13 december zijn de inzamelakties opde scholen, zodat de pakketten op de 16e rondgebracht kunnen worden.

Opening van Onderwater-park

WILLEMSTAD— De Stichting Nationale Parken van de Nederlandse Antillen (Stinapa) opent woensdag de volgende week officieel het Onderwaterpark van Curacao. De openingsplechtigheid vindt plaats om drie uur 's middags bij het Princess beach hotel.

Afsluiting cursus

WILLEMSTAD— De CFW-directie organiseert een afsluitingsavond van de cursus voor leiderschap die georganiseerd is door de Jaycees Bandabou. Deze avond wordt gehouden op 16 december om acht uur 's avonds in het SSK-gebouw.

Herdenkingsmis gesneuvelden

WILLEMSTAD— In de Heilige Familie- kerk wordt vrijdagavond zeven uur een misviering gehouden ter herdenking van al degenen die in Suriname omgekomen zijn in december vorig jaar.



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

PAND BIESHEUVEL 24 met ruim tuinhuis en 1800 m2 grond. Vrij te aanvaarden februari 1984, Japa Beaujon, tel.: 76209 na 17.00 uur.

VW KEVER, in goede staat, prijs *f*.2.700,-, tel.: 674107.

LADA 1600 '79, nieuwe bekleding, nieuwe accu, uitstekende banden, rijdt als een tierelier, p.n.o.t.k., Carawaraweg 93, tel.: 611776.

INBOEDEL: kasten; bedden; wandmeubel; Philips keuken-machine; Phantom zeilboot en trailer; National airco (10 mnd. oud), Esperanzaweg 50, tel.: 82446.

TOYOTA COROLLA Coupé '78; 4 tire w/s nobo P205/75 R14; Oldsmobile Cutlass Supreme '78, full equipped, tel.: 81218.

FROM FIRST owner for sale: Toyota Cressida Stationwagon 1978, 80.000 km, with airco, AM/FM radio, tape, 4 seat belts, head rests, new radial tires, new battery, price *f*.7.971,-, phone: 79710.

PORCH SALE: inklapbaar bed, 1 pers. *f*.90,-; kinderkasten (nieuw) *f*.180,- en *f*.170,-; electr. vleesmes; kleren; dia - scherm enz., tel.: 83711. Adres: Paraguanaweg 9.

T.K.A.G. 2 TWEEZITS bankjes manou *f*.275,- p.st.; 2 pers. bed *f*.950,- incl. verlichtingen, nachtkastjes + toiletspiegel-legkast *f*.65,-; kommode *f*.275,-; speelgoedbankje *f*.40,-; step *f*.30,-; servies incompl. *f*.75,-; boekenkastje *f*.40,-, tel.: 84236.

1 PEKINEES (homber), Wayacasu 19, St. Rosa.

TOYOTA STARLET 1981, prijs: *f*.5.500,-. Inf.: tel.: 614658.

CURACAOSE VISSERSBOOT met 2 buitenboord-motoren: 25 en 9.9 p.k. Vraagprijs *f*.5.700,-. Inl., tel.: 81602.

T.K.A. INBOEDEL, Papayaweg 4, tel.: 615148, te bezichtigen zaterdag van 09.00-12.00 uur/14.00-17.00 uur.

WEGENS VERTREK: Renault 4TL bj. 78 *f*.2.700,-; Philips wasmachine 3 jaar oud *f*.550,-, tel.: 672296. Badplaats Jan Thiel z.n.

HONDA BROMFIETS 50 cc, 2 jaar oud. Inf. tel.: 36698, Seroeloraweg 105-B.

WASMACHINE GEN. ELEC. autom. *f*.600,-; baby-bed + matras *f*.250,-; commode + speelgoed opbergruimte *f*.400,-, tel.: 673372.

WEGENS OVERCOMPLEET volautom. wasmachine G.E. *f*.550,-, Kaya Kokolishi 103, tel.: 77386.

1 ZITKAMERSET *f*.300,-; 1 auto NOVA 1975 *f*.1.500,- 8 cylinder; 1 fiets *f*.90,-, Noord Zapateerstraat B 53, tel.: 70239.

OUDE CURAÇAOSE tafel; serie Delftsblauwe borden, Monumentenzorg; tv - tafel, tel.: 614442.

LUXAFLEX à *f*15,-; oude TV *f*.25,-; airco 6000 BTU *f*.75,-; metronoom *f*.30,-; ribcord fauteuil *f*.100,-, boeken, pockets; (schaak)spellen, huish. artikelen en planten vanaf *f*.2,50; Antiek: Thonet + Spaanse schommelstoel, kl. chandelier, kerkkandelaar, tafeltjes, stoelen, mah. bedposten. Oude wandkapstokken, schilderijen, eiken tafeltjes, schrijfmachine, (keuken)rekjes, melkbus, (parfum)flesjes, koper-, glas-, porcelein- en aardewerk vanaf *f*.2,50, Ficusweg 17, Julianadorp (hoogbouw).

WEGENS VERTREK: 1 zitslaapbank, nieuw bekleed *f*.300,-; 1 ledikant + matras, z.g.a.n. lattoflex 100x200 *f*.900,-; 2 Safaristoelen samen (origineel Deens) *f*.250,-; diverse boeken en platen; tevens goed tehuis gezocht voor twee honden, tel.: 80446 (kantooruren), Kaya Hematita 31 (Cabo Verde, Goede Hoop).

TOILETTAFEL MET vaste en draaibare spiegel + groot 2-persoonsbed met zware AU-PING-spiralen. Tesamen *f*.495,-, Kaya Spenikok 29 (Mahuma).

WEGENS OVERCOMPLEET z.g.a.n. Subaru 1600 met airco, tel.: 671163.

1 AUTO PLYMOUTH automatic 1975 *f*.3.700,-; klerenkasten; airco; wandelwagen; sterilisatiepan, tel.: 673323.

TOPKLASSE STEREO-APPARATUUR, perfecte staat, Infinity monitor speakers (2x) 200 Watt RMS *f*.1.700,-; Yamaha CA 1000, 2 amplifier 2 x 100 Watt *f*.950,-; nieuw Yamaha B6, power amplifier 2 x 300 Watt (piramide, iets bijzonders) *f*.1.500,- en pre amp. C70 (parametrische equalizer, MC, etc.) *f*.1.500,-; absoluut topklasse, zeer voordelig. Alles te beluisteren na afspraak, tel.: 79802 na 6 uur, na weekeinde: 84951 (avonduren).

BANKSTEL (MESKER) 2- en 3 zits. 2 jr. oud *f*.3.200,-; salontafel; 2- 1 pers. bedden incl. matras, porcheettafel + 6 stoelen, tel.: 79802.

ELECTR. ORGEL.: single keyboard, rhythm box en auto chords voor *f*.790,-. Nieuwprijs in 1982 was *f*.1725,-, tel.: 9-3413.

VOLKSWAGEN, BOUWJAAR 78, pasa entre 4'or pa 6'or, Admiraalsweg 5.

SPOTGOEDKOOP PRIJZEN alles 3 1/2 jr. oud: ijskast *f*.650,-; gasfornuis *f*.350,-; eetkamerset *f*.350,-; zitkamerset + tafel *f*.750,-; slaapkamerset *f*.700,-; hanglamp *f*.75,-; 3-delig wandmeubel *f*.100,-, Dr. M.L. King Blvd 1, tel.: 55204.

1 KLEUREN T.V. *f*.500,-; 1 fan *f*.200,-; wasmachine *f*.450,-; baby loopstoel *f*.50,-; baby schommelstoel *f*.80,-; platenspeler *f*.300,-; babybed met matras *f*.150,-, El Salvadorweg 5, tel.: 81000.

WEGENS VERTREK van de organist: een prachtig electronisch orgel merk Eminent. Met volledig pedaal en veel mogelijkheden. prijs n.o.t.k., tel.: 615970.

PLYMOUTH VOLARE '78 den bon condicion ku airco power steering, power brake, 6 cilinder, ku tur pieza extra, alternater, carburator, etc, etc., vraagprijs *f*.4.200,-, tel.: 53721.

WEGENS VERTREK: COLT Mitsubishi, bouwjaar 1982, radio/cassette/airco AM/FM, overdag bellen, tel.: 614980, na 6 uur tel.: 672842.

WEGENS ZEER spoedig vertrek: wit essen dressoir; freezer; vloerbedekking 3,5x3,5 mtr; gordijnen 'Laura Ashley'; tevens nog diverse kleine voorwerpen. Inl. tel.: 36953, Cybelestr. 1 (zijstraat Saturnusstraat).

PONY bwjr. 1979 t.e.a.b., Frater Candidusstraat 11.

IJSKAST Fl. 350,--; zitkamer Mahok; zitkamer Croom; 1 buffet Mahok; 1 Freezer Fl. 500.--. Admiraalsweg 38A.

SIRCA CHRYSLER 1609 SX bouwjaar 1979 i.z.g.st., leren bekleding full equipped, tel.: 9-4248.

TIMEX SINCLAIR 1000 + 16K Ram. + 4 cassettes f.300.--; terrein 1400 m2 à f.20,--. Jandoret 25, tel.: 81345.

EETTAFEL met glazen dek + 4 stoelen f.500,--; logeerbed met matras f.75.--; bar f.250.--: 19.00 uur tot 21.00 uur, tel.: 36478.

WEGENS VERTREK: complete inboedel w.o. airco, ijskast, oven, wasmachine, 2 zits-bank, tel.: 89826.

BLANK GRENEN bankstel + salontafel; blank grenen eethoek; antieke 2-zits bank; sjoelbak; 2 grote Tonka speelgoed auto's; klein kaptafeltje; porseleinen eetservies; alarm installatie. Kaya Andesil 84 Tera Cora, tel.: 648207.

DATSUN-120y G.L.-1981, 36.200km, bruinmetalic, airco, financiering mogelijk, tel.: 89365.

WEGENS VERTREK 19 inch kleuren tv met tafel, merk National Panasonic, weinig gebruikt fl.650,--; oven toaster fl.35.--; broodtrommel fl.10.--. Mgr. Kieckensweg 46, tel.: 25989.

ZIT-, EETKAMERSET en wandmeubel t.e.a.b. te bevragen tel.: 75883.

JUNIOR TENNIS Racket; teener-buro; 2 matrassen; campingbed; stapelbed. Mercuriusstr. 18. Tel.: 37947.

FORD MUSTANG 1979, full automatic i.z.g.s. Inl.: Nijmegenstraat 11, tel.: 53916.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

CELICA liftback 1982, standard of automatic tot f.11.000. Telefoon: 89365.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEM. APPARTEMENT f.400.-- p.m., licht en water inbegrepen, 3 mnd. vooruitbetaling + borg. Te bevr. Tel. 77793 (7 pm — 9 pm).

VOLL. GEMEUBILEERD appartement fl.500.-- excl. utiliteiten, tel.: 54311.

TE HUUR voor 2 á 3 mnd. v/a 3/1/84 gemeub. huis: 3 slpk. te A'dam, Linnaeuskade 46. Huur bij vooruitb. Nf.1700 p.m. incl. elc., water, gas. Inl. tel.: 43856.

ONGEMEUBILEERDE woonruimte geschikt voor echtpaar z.k. f.550.-- per mnd. Tel.: 34166 na 6.00 p.m.

HUIZEN TE HUUR, in mooie rustige buurt, fl.700.--; fl.1.200.--; fl.1.500.--. Tel.: 79359.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ONGEMEUBILEERDE flat 1 á 2 slaapkamers. Huur tot fl.500.-- . Helena Tromp, tel.: 614555 kantooruren.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

HULP in de huishouding 5 ochtenden per week. Popo 27, tel.: 671387.

DIENSTMEISJE 5xper week. Ala Blancaweg 49, tel.: 79855.

DIVERSEN CURACAO

OPPASHUIS GEVRAAGD in de periode 15 dec. 1983 t/m 17 jan. 1984 t.b.v. marn. 1 Van Eck, tel.: 611230, MP Fort Amsterdam.

4 LIEVE GEZONDE poesjes, gratis af te halen, 8 weken oud. Fam. Engels, Wecoewaweg 50B tel.: 23651.

OPPASHUIS gevraagd voor Ned. echtpaar zonder kinderen in de periode van ± half januari tot ± half feb. Voor verdere inl. fam. Van Baardewijk. Maracaweg 2. Sta. Rosa, tel.: 671020.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS VERTREK: Lada 1300, oktober 1982 (6.000 km gereden), f.5.500,- waarvan de helft contant, de rest in 10 maandelijkse termijnen. Ook Philips 850W stofzuiger *f*.290,- en Toshiba video recorder *f*.680,-. Alles minder dan 1 jaar oud, tel.: 21081 tussen 8.00 en 13.00 uur.

NIEUWE 14-delige encyclopedieën f.900,--; Toyota Carina 1981 f.7000.-- in goede staat. Coba Lodo 27 of tel.: 45886.

DODGE FLAT BED truck, 6 cylinder D-400, 16ft. largo den A one condition prijs ta NAf4800,-- por jama tel.: 23125-23128.

1 MOTOR CHEVROLET V8 350 c.i., A one condition prijs ta NAf. 1850 por jama tel.: 23125-23128.

1978 PONTIAC firebird, airco, good condition $ 6.000; 2 table lamps, phone: 9-3536.

WEGENS VERTREK: volkswagen Kever sept. 1982 27.000km in perfecte staat. NAf 5200,-- cash, tel.: 47323, Rooi Kochi 3B.

TA BENDE tur cos di cas i di baby, diabierne 9 i diasabra 10 dec. Modanza 11B.

MISTRAL SURFBOARD met mast en 2 zeilen. Ideaal voor beginners f.500,--. Rooi Kochi 46, tel.: 47192.

KLEINE IJSKAST f.200,--; kleine zwart/wit TV Zenith f.75,--; Fisher amplifier f.50.--; Volautomatische wasmachine "frigidaire" f.250.--; 3-pits tafelmodel gas-stove f.50.--; kinderfietsje f.50.--; Fisher prize explorer f.25.--. Zaterdag, Washington 30.

1 PERZISCH tapijt 3x2.30m. Tel.: 21630.

STEREOINSTALLATIE Sharp Optonica amplifier, tuner, cassette-deck, turntable, set speakers, head-phone, audio cabinet, tapijt, beige, afm. 2x3m; klein hangkastje, 2 strandligstoelen. Bilderdijkstr. 4.

WEGENS VERTREK: Buick Regal Landau 1977, full equipped f.5000,--. Tel.: 27452.

BANKSTEL Leo-Lux J. Verhoeven, Congoweg 98, tel.: 46980.

1977 FIAT 131, 1600 cc, good condition, *f*.2.500,-, tel.: 45236.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

SPACE FOR rent, airconditioned and carpeted, tel.: 24294-22415.

UN APARTAMENTO mueblá, ku salida independiente, Paraguaystraat 5.

FURNISHED house 6 months down payment. Savaneta 69. Inf. Savaneta 58.

SEMI-GEMEUBILEERD twee slaapkamer appartement. Te Boegoeroei. Inf. tel.: 26549.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

GEMEUBILEERD apartement of ged. gemeubileerd, preferible cu stoof y ijskast, tel.: 26954 of 23396 despues di 4'or 28487.

SMALL FAMILY looking for unfurnished 2 bedroom house. Please call 21391 after 4 pm.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

WANTED MAID for half days, 5 days a week for the period 18 dec.— 21 jan. doing housejobs and looking after two children 3+ 5 yrs. Phone: 25952 after 6 pm.

DIVERSEN ARUBA

OPPASHUIS GEVRAAGD voor overkomst ouders gedurende de maand januari. Referenties aanwezig. Reacties: tel.: 47100 tst. 111.



WORLD IN A NUTSHELL

[T]EL AVIV — Prime Minister [Yi]tzhak Shamir cabled the Uni[te]d Nations urging it to [wi]thdraw from the agreement on [ev]acuating Palestinian guerril[la] chief Yasser Arafat from Le[ba]non. Shamir sent an angry [me]ssage to UN Secrertary Gene[ral] Javier Pérez de Cuéllar amid [co]ntroversry here over whether [Isr]ael should try to block Ara[fat']s departure.

[W]ASHINGTON — About 300 [of] the 1,650 American troops in [the] multinational peacekeeping [for]ce in Lebanon have been mo[ved] to the comparative safety of [shi]ps offshore, Pentagon offici[als] said, as US marines in Beirut. [Th]e officials said the reduction [in] numbers did not constitute a [wi]thdrawal, merely a redeploy[me]nt of support personnel.

[W]ARSAW — Solidarity lea[der] Lech Walesa drove to War[saw] from Gdansk with his wife [Da]nuta and their oldest son, [Bog]dan, who are to fly to Norway [to c]ollect his Nobel Peace Prize [ove]r the weekend. "A whole divi[sio]n of police followed us", Wale[sa] said. Solidarity adviser Ta[de]usz Mazowiecki, whom Wale[sa] had asked to deliver his Nobel [ad]dress, said he was blocked [fro]m leaving the country by the [aut]horities, who are refusing to [con]sider his passport application [unt]il Dec. 12, two days after the [Nob]el ceremony.

[W]ASHINGTON — President [Ro]nald Reagan is lifting a ban on [ar]ms sales to Argentina because [th]e Latin American country's [imp]roved human - rights perfor[man]ce and imminent return to democracy, the US State Department spokesman Alan Romberg said. British Prime Minister Margaret Thatcher has expressed concern over reports anticipating the Argentina certification, noting that Buenos Aires continues to claim the Falklands Islands despite losing the 1982 South Atlantic war to Britain.

GENEVA, SWITZERLAND — Saudi Arabian Oil Minister Sheik Ahmed Zaki Yamani said the Organization of Petroleum Exporting Countries had "reaffirmed" its current collective production level of 17.5 million barrels a day at 29 dollars a barrel. A member of the Iranian delegation told reporters his country had dropped its demand that OPEC raise its benchmark price by 5 dollars, pending outcome of a study on why the current price of oil had not spurred new demand. The decision to retain the 29 dollar price in effect "froze" the level set by OPEC at a conference held in London last March.

BRUSSELS, BELGIUM — The Western Alliance searched for ways to keep US - Soviet arms talks from dying, but ruled out new concessions to bring the Soviets back to negotiations in Geneva. Delegates at a private meeting of the 16 NATO Foreign Ministers, agreed to alliance should not change its negotiating stance or missile deployment plans to wean the Soviets back to the table, said officials who insisted on anonymity, Midway through the session, the Ministers learned that the Soviets had interrupted start talks with the United States in Geneva on long - range nuclear weapons.

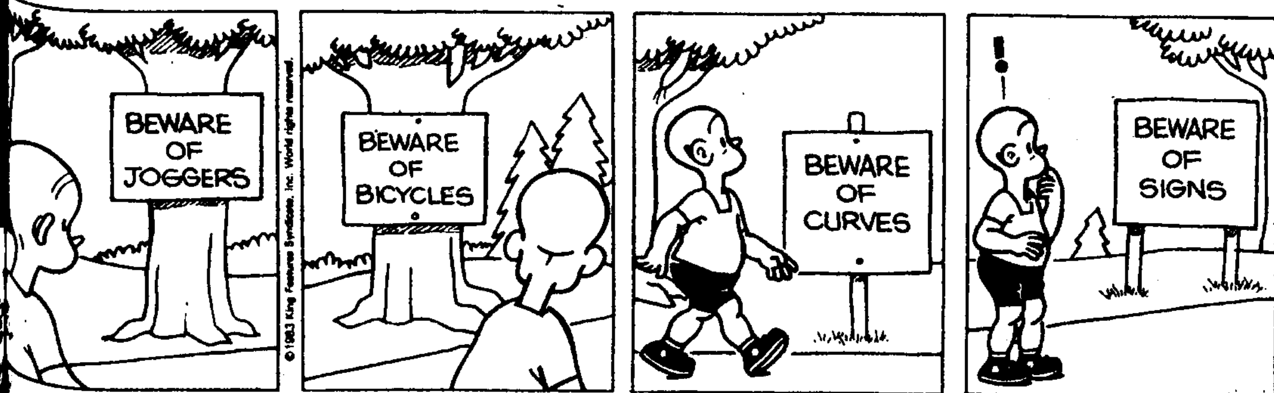
ATHENS, GREECE — The 10 European Common Market leaders gathered to solve a major financial crisis threatening to paralyze the trade bloc, but attention on the conference hall appeared to have turned to the escalating violence in Lebanon. A report released at the meeting said that after several years of economic stagnation, the 10 European community nations showed "some signs of recovery" in 1983, and the trend is expected to continue next year. The report predicted a 1.5 percent average growth rate for EC members next year, against 0.5 percent for 1983.

BEIRUT, LEBANON — A spokesman for Druse leader Walid Jumblatt announced that the Druse will lift the siege of the Christian mountain village of Deir El - Kamar, where an estimated 30,000 Christians have been trapped for three months. Druse spokesman Fuad Salman told a news conference in Beirut that all those in Deir El - Kamar will be allowed to leave within 10 days. He said both the estimated 30,000 civilians and a few hundred rightist militiamen will be allowed to leave. Pope John Paul II and European and Arab leaders have been calling for lifting the siege since the announcement of Lebanon's civil war ceasefire last Sept. 26.

JERUSALEM — Israel may establish a new security force in south Lebanon in order to hasten the withdrawal of its forces from Lebanon, Defense minister Moshe Arens said Wednesday. Israel has said it would remain in south Lebanon until a viable security force can replace its troops and guard its northern border from Palestinian guerrilla attacks. Israel views the battered Lebanese army as lacking the strenght to control the south, and is arming and training a 3,000-man militia headed by christian major Saad Haddad.

English Companion

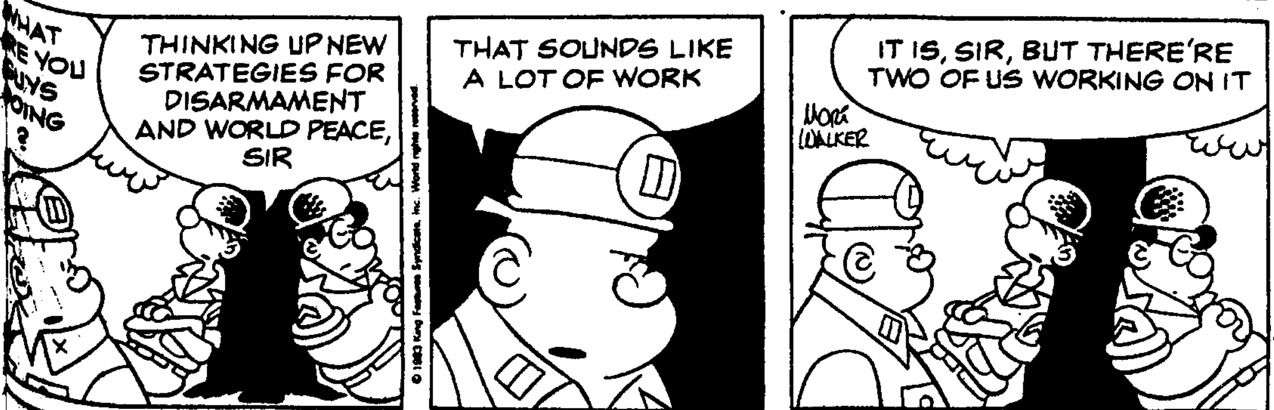
HENRY ® By Jack Tippit



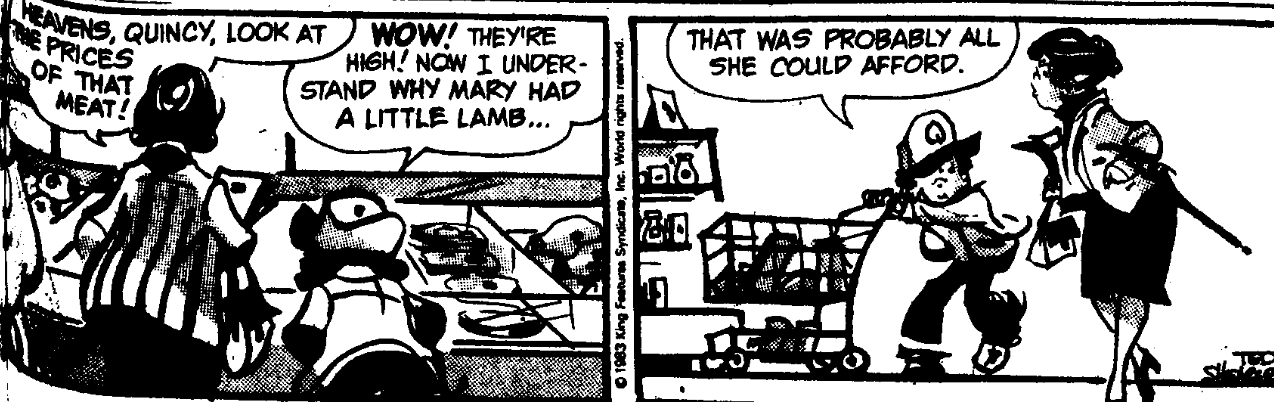
Jim Henson's™ MUPPETS

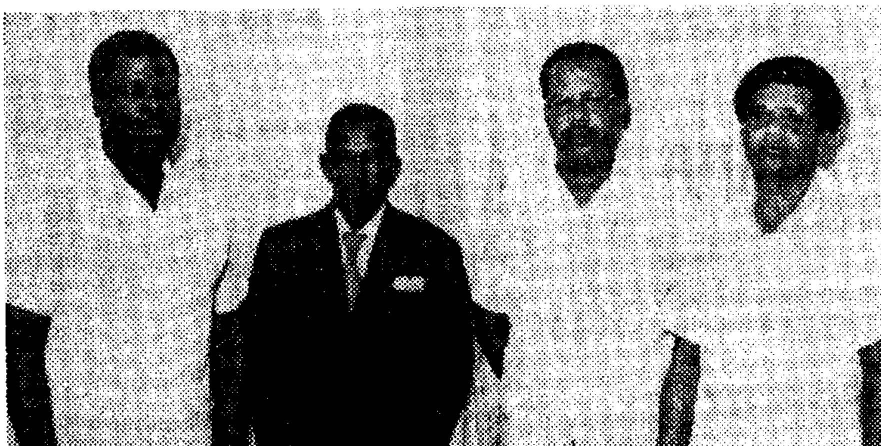


BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer





Bij SELIKOR was het feest, want HECTOR A. BOELDAK was 25 jaar in dienst. Jaime Fransisco, links, het hoofd van de dienst, had de jubilaris - twee-de van links - net toegesproken, toen dit plaatje werd gemaakt. Rechts Emirto Provence, hoofd personeelszaken van Selikor en verder nog Richard Albertus, de directe chef van de heer Boeldak.

*****

PRINSES CHRISTINA vestigt zich mogelijk met echtgenoot Jorge Guillermo en hun drie kinderen in Nederland. De prinses zou overwegen een villa te bouwen op het koninklijk landgoed de Horsten in Wassenaar. Een woordvoerder van de rijks - voorlichtings - dienst gaf toe, dat "dit onderwerp ter sprake is geweest", maar wilde er niet meer over kwijt.

*****

De UITGEVERS van wenskaarten in Nederland beklagen zich erover, dat de verkoop van hun producten door de post - staking tot het nulpunt is gedaald. Ze vrezen voor verlies van arbeids - plaatsen in deze sector. Een uitgever in Capelle - aan - de - Yssel heeft in een noodkreet aan de PTT - directeur laten weten, dat de financiele verliezen niet meer zijn goed te maken, ook niet door het beeindigen van de post - staking. Het ware wellicht beter geweest als de uitgevers verwens - kaarten hadden laten maken, die wellicht gretig aftrek zouden hebben gevonden. Vermoedelijk hadden de stakende post - ambtenaren een groot aantal thuis bezorgd gekregen. Maar door de staking zouden die ook te laat zijn aangekomen en hun effect dus hebben gemist.

*****

Wereld - bokskampioen LARRY HOLMES kreeg een onaangename verrassing: de belasting - dienst liet weten, dat hij nog 115.000 dollar moest betalen op een meer dan honderd hectare grote landerij, die Holmes bezit in South Carolina. De kampioen zegt echter, dat hij verkeerd is aangeslagen en heeft zich nu tot de rechter gewend om een uitspraak.

*****

De spectaculaire goudroof van twee weken geleden in Londen zorgde voor een stijging van de internationaal genoteerde goud - prijs. Het gebeurt niet iedere dag, dat 6.800 goudstaven verdwijnen. Prettige bijkomstigheid voor de DIEVEN was, dat het door hen ontvreemd edel - metaal in korte tijd na hun (mis-)daad met ruim twee mil oen gulden in waarde was gestegen. Intussen is een medeplichtige aangehouden, een bewaker van de kluis. Maar van de rovers ontbreekt nog ieder spoor.

*****

De Engelse premier MARGARET THATCHER doet aan de lijn. Vanwege onder andere een dubbele kin, is ze op dieeet. Vrijwel alleen maar fruit neemt ze nog tot zich. Kringen rondom de premier zwijgen als het graf als naar details over haar dieeet wordt gevraagd. De Engelse boulevard - pers weet niettemin te melden, dat mevrouw Thatcher in korte tijd reeds zes kilo is afgevallen.

*****



Het begon als een grappe, maar eindigde in de rechtszaal. Twee VRIENDEN uit het Engelse Windsford verstopten zich op een donkere avond in een op een doods - kist lijkende krat op een afgelegen vuil - stortplaats. Een ouder echtpaar, dat vuil kwam storten, zag plotseling een witte gedaante langzaam uit de kist opstijgen. De vrouw schrok daar zo hevig van, dat ze in zwijm viel en per ambulance naar het ziekenhuis moest worden gebracht. De twee vrienden kregen een boete, gelijk aan 250 Antilliaanse guldens.

*****

Op de Antillen is het nog niet mogelijk, dat twee BLOED - VERWANTEN tegelijk in Staten of Eilands - raad zitten. Om die reden moest bijvoorbeeld Jopie Abraham lange tijd buiten de Bonaireaanse Eilands - raad blijven ten gunste van zijn zwager Rudy Ellis. In Nederland is de Grondwet op dit punt aangepast, dat wil zeggen gewijzigd. Kortgeleden is het voor het eerst voorgekomen, dat vader en zoon tegelijk in een gemeente - raad zaten, beiden voor de PvdA in het Groningse Appingedam. De primeur op dit terrein had overigens een gezin uit het Limburgse Meerssen. Daar kreeg een 58 - jarige vrouw in de gemeente - raad gezelschap van haar 44 - jarige broer, die overigens niet dezelfde politieke groepering vertegenwoordigden.

*****

De meeste journalisten in de Verenigde Staten verkiezen Ronald Reagan boven menige andere politicus als president. Althans dat beweert DON RATHER, bekend van ondermeer "60 Minutes". De hele journalisten-groep leunt sterk tegen de rechtse politieke hoek aan, meent hij. Tevens staat het voor hem vast dat vrouwen bij het tv-nieuws d'onder gehouden worden. Deze uitspraken verschijnen overigens pas in de januari-editie van Playboy. Dus nog niet doorvertellen!

*****

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	63 3/4 -	5/8	I.B.M.	118 5/8 -	3/8
Asa Ltd.	56 7/8 -	1 1/2	I.T.T.	44 7/8 -	5/8
Apple Comp.	21 1/2 +	5/8	K.L.M.	61 1/4 +	1/4
Atl.Richfield	41 3/8 -	1 1/8	McDonalds	71 1/2 -	1 3/8
Beatrice Fds.	32 3/4 -	1/8	National Can	27 1/4 -	1/2
Burroughs	47 3/4	unch	N.C.R.	131 3/4 -	1 5/8
Comsat	30 3/4 -	5/8	Owens Ill.	37 1/2 -	5/8
Coca Cola	56 1/8	unch	Pepsico	36 7/8 -	1/8
Disney	51 1/2 -	3/8	Quacker Oats	61 1/2 -	3/4
Dome Mines	13 1/4 -	1/2	Royal Dutch	44 5/8 +	1/4
Dupont	52	unch	Shell Oil	43 1/4 -	3/4
East.Kodak	73 5/8 -	1 3/8	Superior Oil	36 1/2 +	3/4
Ford	41 1/4 -	3/8	Union Pac.	50 1/4 -	3/8
Foster Wheeler	15 1/2 +	1/4	U.S. Steel	29 5/8 -	1/8
Genl.El.	57 3/4 -	5/8	West.El.	55 1/8 -	3/4
Genl.Motors	74 1/4 -	3/8	Xerox	49 1/4 +	1/4
Dow Jones	1.261,89 -	11,89	Gold	388,90 -	14,50
Six months tsy bills		9,64%	Silver	9,41 -	0,53

AMSTERDAM

A.B.N.	365,00	Philips	41,80
Akzo	88,60	Robeco	330,00
Heineken	127,50	Rolinco	314,50
Kon.Olie	137,30	Unilever	249,50



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 9 DECEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.41	1.43	1.45
PND STERLING	2.495	2.55	2.61
NED GLD	57.29	58.01	58.81
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	80.28	81.00	81.80
FR FRANCS	20.10	21.20	21.90
DUITSE MARK	64.35	65.07	65.87
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.75	1.05	1.11

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 DECEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.99
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.31
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.94
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.74
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

MAHAAI

STUK GROND TE KOOP

1150 m2 à f.57,50 m2.

Tel.: 79503

KERSTCONCERT

Orfeon "Crescendo" o.l.v. Frank Davelaar
In de Kerk te Brievengat.

Dinsdag 20 december 1983 om 20.30 uur.
Uitgevoerd worden o.a. Vier gezangen van J. Brahms voor Harp en 2 hoorns. Missa in C majeur van L. van Beethoven.

Entree fl. 6.- Jeugd fl. 3.-.
Kaarten verkrijgbaar bij: Boekhandel Salas, Mensing's Caminada, Toko Zuikertuintje en bij de kerk vóór de uitvoering.

TOKO FRUTERIA SOUSA
Cas Coraweg 66
"het fruit en groentenhoekje op Curacao".

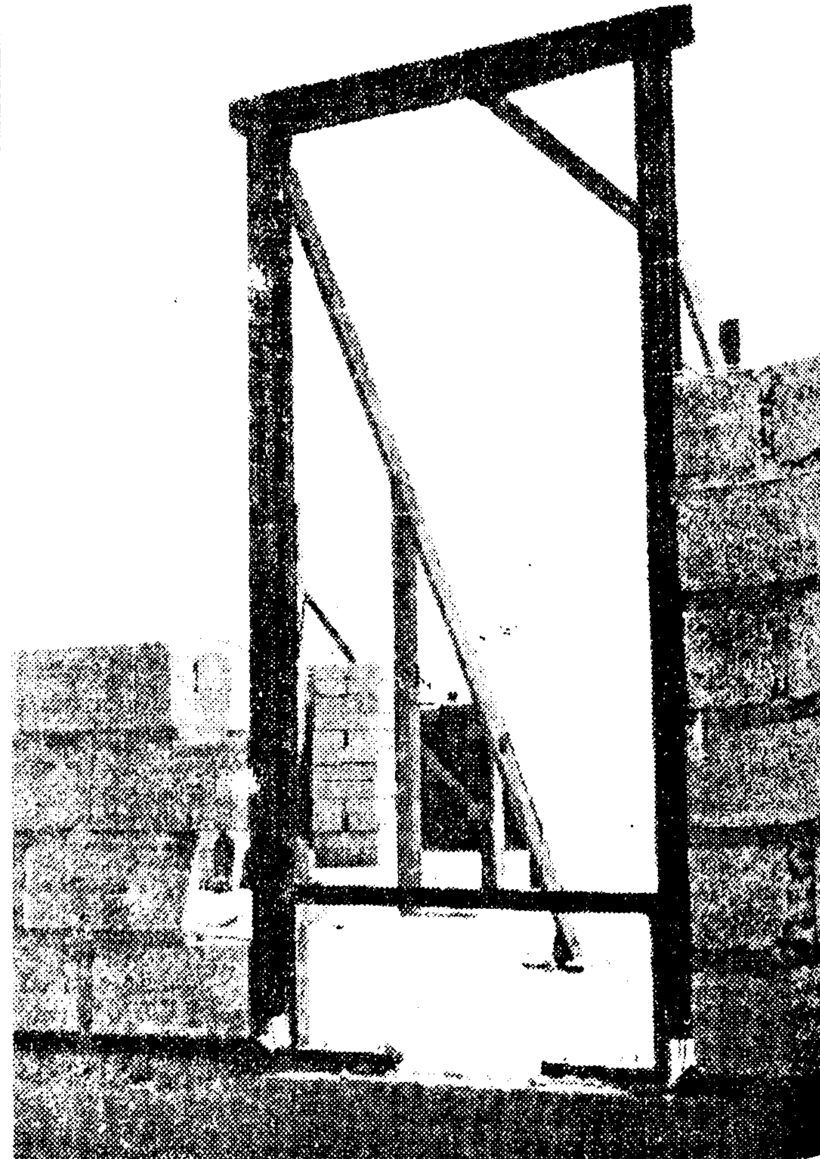
WEEK-END SPECIAL

* Cur. Tomaten	per pond f. 1,50
* Sinaasappels	3 voor f. 1,00
* Chinese kool	per pond f. 1,25
* Sla	per pond f. 1,75
* Watermeloen (patia)	per pond f. 0,40
* Groene kool	per pond f. 0,70
* Bakbanaan	3 voor f. 1,00
* Colgate Blue	f. 2,10
* Vegetable Salade Heinz 15.5 oz.	f. 3,33
* Tang Pitcher 40,5 oz.	f. 7,99
* Toilet Papier "Four Roses" 4 rollen voor	f. 2,60
* Ketchup "Blue Label"	14 oz. f. 0,99
* Gesneden kaas	100 gr. f. 0,65
* Mortadella	100 gr. f. 0,60
* Chimichurri sauce	250 gr. f. 2,30

Elke dag verkrijgbaar LOSSE VERSE BLOEMEN
VRIJDAGAVOND KOOPAVOND TOT 9.00 UUR.

SPECIALE OFFERTE

BASRALOCUS KOZIJNEN



~~f. 110,-~~ NU f. 85,-, ~~f. 70,-~~ NU f. 55,-

BOUWMATERIALEN JONGBLOED N.V.

Kaya Terpsichore 11 - Telefoon 79276

TE KOOP
wegens vertrek
Toyota Starlet '82
Naf. 7500,-, wandmeubel, babymeubels, passpiegel, naaimachine, lampen, stereoset etc.
Tel.: 83714.

Paso a Paso

Sta. Rosaweg 194 — Tel.: 671427

Nu uitgebreid met een kleding-afdeling VOOR VOLWASSENEN EN KINDEREN.
OOK EEN **kado-artikelen afdeling.**
ALS SPECIALE ATTRAKTIE VOOR DE CLIENTÈLE OM KENNIS TE MAKEN MET ONZE NIEUWE DEPARTEMENTEN KRIJGT U

50% Korting

OP **dameskleding, Maternity, Tassen** EN **Laarzen**
IN ALLE MATEN (VOOR GROOT EN KLEIN.)

RODEO RANCH
SALOON - STEAK HOUSE

nu ook iedere
MAANDAG
geopend!
Open 7 dagen per week.

An offshore company located in the Netherlands Antilles requires a suitable

RENTAL DWELLING

for one of its employees, with a minimum of two bedrooms

Please contact: Mrs. Tecla
GTE Finance N.V.
Telephone: 70055

UNIVERSIDAT DI ANTIANAN HULANDES

INVITASHON

LEKTURANAN RIBA PAPIAMENTU

Universidat di Antianan Hulandes, en kooperashon ku I.P.E.P. i I.L.A., ta organisá un siklo ekstraordinario di 5 lektura, ku lo ta na enkargo di

Drs. Raúl G. Römer

E di kwater lektura lo ta **djarason, dia 14 di desèmber** próksimo na **Aula di Universidat** i lo hiba komo título:

FORMASHON DI PALABRA NA PAPIAMENTU.

Tur persona interesá den e asuntu akí ta keda kordialmente invitá.

Ora: 8'or di anochi
Entrada ta grátis.

Rèktor Magnífiko interino.

CLIMA CARS
auto airconditioning
HERST 1A - TEL. 672059

PLANT SALE
o.a.
DWERGPAPAYA
MARIGOLD (Afrikaantjes)
MIMOSA PUDICA (Kruidje Roer Me Niet)
ASPARAGUS SPRENGERI
CELOSIA (Pluimhanekammen)
NOORD HANENBERG 41
Tel.: 674342

Plantique Ixora

Om het makkelijk te maken voor onze klanten zijn wij ook

OPEN op BRAMENDIWEG 29
vanaf maandag t/m zaterdag
van 8.30 - 12.00 uur en
van 15.00 - 18.00 uur.

WHAT TO GIVE FOR...
Christmas

Een origineel Kerstkado



Een **ZWEMBAD**

eenvoudig te monteren op Uw terras of in Uw tuin 3.8 meter breed, 1m. hoog.

Veel plezier voor groot en klein.
Voor slechts **Fl. 750,--.**

Bij aankoop van een zwembad krijgt U een kerstboom, een kalkoen en 3 flessen Franse wijn plus nog een leuke verrassing kado!

Bel 77003
Dhr. Wormgoor

TE HUUR GEVRAAGD:
RUIMTE
voor zakenpand,
omgeving Salinja, Sta. Rosaweg, Schottegatweg Oost.

Tel.: 673158

Noteert U even!
Zaterdag 10 en Zaterdag 17 december
zijn wij de gehele dag

GEOPEND

Gezellig, goedkoop winkelen bij

CURAÇAO HARDWARE CO. N.V.

Fergusonweg & Jan Noorduynweg

SUPERMARKETBEDRIJF

vraagt een

ACTIEVE JONGEMAN

vereisten: leeftijd 20 - 30 jaar
Mavo 4 diploma

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het bureau van dit blad onder nummer 68.

"ENFASIS RIBA ORTOGRAFIA"



SCHOOLADVIESDIENST

den su afan pa promové bon uso di papiamentu ta pone disponibel pa pueblo kompletu e buki

"ORTOGRAFIA DI PAPIAMENTU"

E repartishon ta tuma lugá via Districo, pa tur hende ku ta aboná riba un korant lokal, djasabra dia 10 di desèmber.
Tur otro hende por buska nan buki na
- Biblioteka Públiko, na Pietermaai;
- Biblioteka Hubenil, na Plasa Brion;
- Biblioteka Públiko, na Barber;
- Biblioteka Públiko, na Mundu Nobo;
- Sentro Médiko, na Montaña;
- Schooladviesdienst, na Parera;

Si komo abonado riba un korant, bo no a risibí bo buki djasabra, kòrda reklamá Districo Tel: 70503.
E buki ta duna bo tur regla ofisial di ortografia. Warda e bon!
Djamars dia 13 di desèmber, ta sali un edishon di ENFASIS ku un splikashon ekstenso kon usa e buki. Mira televishon, lesa korant i skucha radio, pabo haña splikashon di diferente regla,

KON SKIBI BO LENGA BON.

Dept. R.P. *Hefe di e Servisio Menshoná, Drs. L.B. Van Der Veen.*

INTELLIGENT SUPER COMPO

Sansui
for superior sound quality

IS-990 — SPECIALE PRIJS: **2995,-**

A-909	Integrated Amplifier 2x100 Watts	Fls. 650.–
T-909	FM/AM-Tuner with 6-Preset Stations	Fls. 525.–
P-L50	Linear Tracking Full Automatic Turntable	Fls. 785.–
D-99D	Double Cassette Deck with A.M.P.S.	Fls. 825.–
GX-909	Audio Cabinet with Glass Doors & Casters	Fls. 545.–
S-950	3-Way/100-Watts Speakers	Fls. 970.–
		Fls. 4300.–

IS-550 — SPECIALE PRIJS: **1465,-**

A-505	Integrated Amp. 2x50 Watts	Fls. 385.–
T-505	FM/AM Tuner	Fls. 295.–
P-D10	Auto-Return Direct-Drive Turntable	Fls. 325.–
D-55M	Cassette Deck with Automatic Recording Level	Fls. 395.–
GX-S1	Audio Cabinet with Glass Doors & Casters	Fls. 325.–
S-350	2-Way 45Watts Speakers	Fls. 390.–
		Fls. 2115.–

IS-440 — SPECIALE PRIJS: **1715,-**

A-505	FM/AM - Recorder 2x50Watts	Fls. 645.–
P-D20	Auto-Return Direct-Drive Turntable	Fls. 385.–
D-77F	Cassette Deck with Amps-for 3 - Songs	Fls. 545.–
GX-S2	Auto Cabinet(W/Smoked) Glass Doors & Casters	Fls. 275.–
S-550	3-way Speakers system 65 Watts each	Fls. 590.–
		Fls. 2440.–

IS-220 — SPECIALE PRIJS: **1295,-**

A-303	FM/AM-Receiver 2x30 Watts	Fls. 465.–
P-D10	Auto-Return Direct-Drive Turntable	Fls. 325.–
D-55M	Cassette Deck with Automatic Recording Level	Fls. 395.–
GX-S2	Audio Cabinet with Glass doors & Casters	Fls. 275.–
S-350	2-Way Speakers System 45 Watts each	Fls. 390.–
		Fls. 1850.–

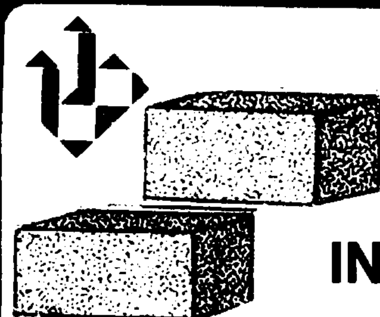
INTELLIGENT SUPER COMPO

MET 1 JAAR GARANTIE

JOHN SALES & SERVICE
Roodeweg 48-Otrobanda
tel. 23915-23914

CURACAO GINZA
F.D.Rooseveltweg 423
tel. 80431

CARIBBEAN AUDIO SUP.
Gomezplein 3-Punda
tel. 612125-614136



BETONWARENFABRIEK BRIEVENGAT N.V.

INDUSTRIETERREIN BRIEVENGAT

IN VERBAND MET DE BOUWVAK VAKANTIE

ZIJN WIJ

GESLOTEN

VANAF 15 DEC. 1983 — 9 JANUARI 1984